Do anh Vô Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư viện Đại học Cornell)

Năm thứ 10 ● Số 2955 — Thứ Năm 5.12.74 ✱ 22 tháng 10 năm Giáp Dần ● 4 trang giá 50$

TIẾNG VỌNG

✱ TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO ✱

TÒA-SOẠN: HỘP-THƯ SỐ 4 SG.
Điện-Thoại: 99.533 — 40.271 (QS)

Chủ-Nhiệm: NGUYỄN-HUY HÙNG

TV QUẢN-LÝ và TRỊ SỰ:
140 Lê-Lai-Saigon 2 — Đ.T.: 96.034

TRÊN ĐƯỜNG TỪ MÙNG CÁI ĐẾN HẢI NAM, BỊ GIÓ BÃO TRÔI DẠT VÀO BỜ BIỂN T. THIÊN

5 Thủy thủ Tr. Công xin tỵ nạn ở VNCH

● CỘNG QUÂN GIA TĂNG HOẠT ĐỘNG VÀ PHÁO KÍCH TRONG VÙNG PHÚ BÀI THỪA THIÊN, KHÔNG QUÂN CAN THIỆP, BẮN HẠ 46 TIÊN, HỦY 4 Ô SÚNG.

● NHẬT-GIANG

SAIGON 4-12 (UPI)— Các nguồn tin chưa được xác nhận ở Saigon hôm thứ ba cho hay rằng 5 thủy thủ Trung Cộng nay người Quảng Tây.

5 thủy thủ Trung Cộng nay người Quảng Tây.

Các viên chức VNCH không cái chối mà cũng không phủ nhận nguồn tin nầy.

Tin từ quân sự

Trong khi đó, tin tức về các hoạt động vi phạm của cộng quân trong 24 giờ qua gồm 70 hoạt động quân sự và 24 hoạt động phá rối gây cho 6thường dân tử thương23thương và 3 bị bắt rắc.

THỪA THIÊN: Sáng 3-12. 1 thành phần BB đã hạ 24 Cộng quân và tịch thu 6 vũ khí trong 1 trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong vùng 15cs TTB quận ly Phu Lộc. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 22 bị thương.

Chiều 3-12 1 thành phần BĐQ cũng đã hạ 6 Cộng quân trong 1 trận giao tranh do Cộng quân chủ động vào 1 BĐQNĐ quận ly Nam Hòa Phía ta có 3 binh sĩ bị thương.

Cộng quân ngày 3-12 đã phóng khỏi 206 quả đạn súng cối vào các thành phần BĐ và BĐQ trong các vùng 10,11 và 14cs ĐN quận ly NamHòa. Các cuộc phóng kích gây cho 3 binh sĩ ta thiệt mạng và 9 bị thương.

Trong khoảng từ 00g15 đến 01g20 ngày 3-12 Cộng quân phóng 29 quả đạn bầu tiên 122 ly và đặt 85ly vào khu vực phi trường Phú Bài nhưng không gây tổn thất nào cả.

SAIGON: Lúc 22g25 đêm 3-12 quân thống bố CS đặt chất nổ tại trụ sở khóm 13 Phường Bình Trị Đông thuộc đô thành Đặc khu 6. Tiếng nổ gây cho trụ sở hư 20% thương không có tổn thất nào cả thiệt mạng.

GÒ CÔNG: Lúc 13g trưa 3-12, 1 thành phần ĐPQ đã hạ 28 Cộng quân và tịch thu 5 vũ khí trong 1 trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong vùng 9cs TN quận ly Hòa Đông. Phía ta vô sự.

KIẾN GIANG: Lúc 12g45 trưa 3-12, 1 thành phần BĐ đã hạ 20Cộng quân và tịch thu 6 vũ khí trong

XEM TIẾP TRANG 4 6

Chypre cũng thẳng do sự trở lại của giáo chủ Makarios

Các cuộc hội đàm Thổ - Hy CÓ THỂ BỊ ĐÌNH CHỈ

✱ Hoa Kỳ dự định thiết lập một cản cứ quân sự tại miền Nam Chypre. TT Pháp sẽ viếng Hy

ANKARA 3-12 (Reuter).— Bộ ngoại giao Thổ Nhĩ Kỳ hôm thứ Hai cho biết, những cuộc hội đàm giữa các lãnh tụ của các cộng đồng người Hy và Thổ tại Chypre sẽ được đình chỉ, một khi giáo chủ Makarios trở lại quốc gia bắt đầu đây trình chấp nhận.

Một phát ngôn viên Bộ ngoại giao Thổ nói rằng : Một người không được chỉnh đốn Chypre ủng hộ thì sẽ khó làng giải quyết hòa bình khi trở về nước. ✱

Theo lời phát ngôn viên trên, các cuộc hội đàm hiện nay giữa quyền Tổng thống Glafkos Clerides, đại diện người Chypre, gốc Hy, và Ông Rauf Denktash, lãnh tụ người Chypre gốc Thổ, sẽ hoãn lại, khi nào giáo chủ Makarios đã chấm dứt lưu đày quốc nghị.

Thông cáo của Bộ ngoại giao Thổ đã được loan báo, khi quyền thủ tướng Thổ, ông Sadi Irmak, hợp với các tư lệnh quân đội trong một lúc không khí căng thẳng, trước việc Đức Tổng Giám Mục Makarios sắp trở lại Chypre.

Sau khi họp với các tướng lãnh quân đội Thổ Bộ trưởng quốc phòng Ihsan Sancar đã tuyên bố rằng, nhiều biện pháp sẽ được áp dụng, trong trường hợp có những biến chuyển ở Chypre. Ông Sancar nói rằng : «Nếu chiến tranh xảy ra, tôi nghĩ rằng, đó sẽ là cuộc xung đột giữa chính họ với nhau (người Chypre gốc Hy)».

NICOSIE 2-12 (AP) Từ tuần lễ khuyết tả «Democratic» của cộng đồng người Chypre gốc Hy hôm thứ hai đăng tin, chính phủ Hoa Kỳ đang yêu cầu các chính phủ Chypre, Hy và Thổ thảo thuận để cho Hoa Kỳ thành lập 1 căn cứ quân sự tại miền Nam Chypre.

XEM TIẾP TRANG 4

THỌC KÉU GỌI HƯƠNG CẢNG ĐỪNG DẪN ĐỘ DÂN TỊ NẠN VỀ HOA LỤC

ĐÀI BẮC 3-12 (AP).— Trong một phiên họp ủy ban quốc hội đặc trách nhà đất đã đến chứng tỏ hai người người Trung-Hoa Quốc Gia Shen Chang Huan hôm thứ Hai đã kêu gọi chính phủ Hương Cảng hãy đối xử nhân đạo với những người dân tị nạn từ Hoa Lục.

Trong khi đó, bà Cô Chánh Cương, chủ tịch hiệp hội cứu trợ Trung Hoa tự do (FCRA) trong một điện văn khẩn cấp gửi cho lưỡng viện Anh, đã kêu gọi các nghị sĩ, dân biểu Anh quốc can thiệp ngay tức khắc, để ngăn khuyến cáo chính phủ Hương cảng, hãy ngưng ngay việc dẫn độ các kiều dân TH trở về Hoa Lục.

Một phát ngôn viên của hiệp hội FORA cho biết, bà cô Cô Chánh Cương đã gửi điện văn sau khi hiệp hội được tin có 17 dân tị nạn đã bị chính phủ phủ Hương Cảng đưa về Hoa Lục.

XEM TIẾP TRANG 4

Tổng Cục Tiếp Vận cấp phát và bồi hoàn thực phẩm phụ trội

SAIGON 3-12— Tổng Cục Tiếp Vận vừa phổ biến một Sự vụ Văn thư để giải thích về việc cấp phát và bồi hoàn thực phẩm phụ trội bằng trong khả Hành quân (khẩu phần B) và một số Nhựt bản trong những ngày qua đã đăng tin sai lạc gây thắc mắc cho quân nhân bưởng thực.

Theo nguồn tin đặc biệt của Tổng Cục CTCT phổ biến hôm nay, thì theo sự vụ văn thư nói trên, số lượng thực phẩm phụ trội dành để cấp phát cho các quân nhân thuộc QLVNCH được cung cấp từ quận tiếp liệu Hoa Kỳ tây theo cấp bậc hàng năm. Năm 1973 cấp bổ-g thực phẩm phụ trội quá ít, phần khác để tiết kiệm ngân khoản thực biện về thực phẩm phụ trội cũng như giảm bớt phần kế toán chứng minh v.v... nên cấp bổ-g năm khóa 1973 được, tổng hợp cấp phát làm hai đợt : đợt 1 vào tháng 6-73 cho cấp bậc cấp tháng 4,5,6,7,8,9-73 và đợt II vào tháng 9-73 cho cấp bậc các tháng 10,11,12-73 và 1,2,3,74, và chấm đứt vào ngày 31-3-74.

Tuy nhiên, cho đến tháng 5-74 vẫn chưa hoàn tất được việc cấp phát, nhiều đơn vị con phải bổ túc các quân nhân thụ hưởng, vì còn chờ nhập. Cán cứ theo tổng kết đơn xin thực phẩm phụ trội cho nhập số với cấp xuất (ghi nợ) cũng chưa đáp ứng nhu cầu thiếu hụt thêthàng 6-74 số lượng chờ nhập được phân Hoa Kỳ xác nhận hãy bổ.

Để tránh việc khiếu nại của các quân nhân các cấp của phi nợ và bổ đập sự thiệt thòi cho họ, Bộ TTM-Tổng Cục Tiếp Vận đã cho áp dụng biện pháp :

1. — Ưu tiên xử dụng số lượng thực phẩm phụ trội của tồn kho để trả nợ theo tiêu chuẩn một thay thế 1x60 (thông phần biệt: thịt, cá, gà, mỡ) cho đến hết.

2. — Tổng hợp con thiếu (sau khi áp dụng phương thức nêu trên), cho phép xử dụng Lương khô hình quân - khẩu phần B cấp phát trả nợ theo tiêu chuẩn: hai hộp thịt hoặc hộp cá LKHQ-KP.B cấp phát thay thế một hộp thực phẩm phụ trội (thịt, cá, gà, mỡ)

Như vậy, việc giải nợ thực phẩm phụ trội bằng LKHQ-KP.Bdoãnhóng nguyên nhân kể trên đã được Bộ TTM-TCTV ấy ấn quyết thảo đúng.

Riêng về trường hợp các quân nhân từ trần và mất tích, sự vụ văn thư có nêu rõ tùy trường hợp đều được cấp phát thực phẩm phụ trội theo cấp bậc đặc biệt cho người thừa kế chính thức như sau :

— Thời gian phục vụ từ 3 (ba) tháng trở lên kể từ ngày tử trận được lãnh đầy đủ, thịt, cá, gà, mỡ

— Thời gian phục vụ không đủ ba tháng nhưng từ một tháng trở lên được lãnh : thịt và cá (không cá gà và mỡ).

Bản tin đặc biệt của Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị cho biết thêm sự vụ văn thư trên đã được phổ biến và giải thích tường tất tới tất cả các quân nhân đã thâu triệt quyền lợi được thụ hưởng.

TÁI LẬP CÁC CHUYẾN THƯ TRAO ĐỔI GIỮA PHÁP VÀ VNCH

SAIGON 3-12.— Các chuyến thư trao đổi giữa Pháp và Việt Nam Cộng Hòa đã được tái lập từ ngày 2-12 sau khi Bưu điện Pháp đã làm việc trở lại.

Tổng Cục Bưu Chính vừa cho biết Bưu điện Pháp đã hết đình công và đã làm việc lại kể từ ngày 2-12-1974, nên các chuyến thư trao đổi giữa VNCH và Pháp được tái lập lại như trước đây.

Mọi thư tín, bưu phẩm, bưu kiện đi Pháp trước đây bị ứ đọng do cuộc đình công nói trên đã được chuyển đi Pháp.

LÁNH TỤ SỐ 1 NGA CẬP T.T. PHÁP

BALÉ 3-12 (AFP)— Lãnh tụ số 1 của Nga là Leonid Brejnev hôm thứ sáng gặp T.T Pháp Valery Giscard d'Estaing trong một chương trình công tác không có hình thức và lễ nghi.

Theo chương trình dự tịch thì Leonid Brejnev sẽ rời Balé vào ngày thứ bảy 7-12 Brejnev sẽ họp với Tổng thống Pháp từ ca là 4 lần tại lâu đài Rambouillet các đề tài chính của cuộc họp công tác là : nước không hoàng kinh tế thế giới, vấn đề Trung đông và hội nghị Geneve, vấn đề Chypre, cuộc không hoàng nhiên liệu, vấn đề bảo định trên thế giới và sự giới hạn vũ khí quyền tử chiến lược, vấn đề đoàn kết Âu châu và cộng đồng kinh tế Âu Châu. Pháp-Nga dự tính ký kết một hiệp ước kinh tế 5 năm vào hồm thứ sáu tới.

Nhật sẽ có Tân Thủ Tướng vào đầu tuần sau

BÔNG KINH 3-12 (REUTER-UPI).— Một phát ngôn viên chính phủ Nhật hôm nay cho biết rằng phó Thủ tướng Takeo Miki đã trúđoạt đề cử làm tân thủ tướng Nhật Bản vào thứ Hai tuần sau, kế vị ông Kakuei Tanaka.

Trong 1 phiên họp sáng nay, nội các đã đồng ý triệu tập 1 phiên họp đặc biệt của quốc hội vào ngày 9-12, thay vì ngày 12-12 như đã dự trù từ trước nếu các đảng đối lập không phản đối.

Phe đối lập đã ủng yêu cầu là phiên họm của quốc hội nên được tổ chức càng sớm càng tốt.

Nếu được đề cử, ông Miki sẽ thành lập một Nội các vào ngày 10-12 và sẽ đọc một bài diễn văn về chính sách trước Quốc Hội vào ngày 12-12 hay ngày 13-12.

Đảng Tự Do Dân Chủ Nhựt (LDP) trong ngày hôm nay đã xác nhận một kế hoạch triệu tập một phiên họp của ban chấp hành đảng và một đại hội đảng, gồm các nhân vật của lưỡng viện quốc hội vào ngày 4-12 để phê chuẩn việc ông Miki được lựa chọn nhân là tân chủ tịch đảng đương quyền.

Giới lãnh đạo đảng đương quyền đã đạt tới một quyết định nhân rất cũ ông Miki, 67 tuổi, làm người kế vị Thủ Tướng Tanaka, người đã xin từ chức tuần qua.

Các võ sĩ Việt Nam - Hồng Kông sẽ so tài vào trung tuần tháng này

SAIGON 3-12— VN đã nhận lời thách đấu của Hồng Kông, và sẽ cùng Hồng Kông so tài vô nghệ vào 3 ngày 13, 14 và 15 tới đây tại thao đường Nguyễn Tri.

Tin từ Tổng Cuộc Quyền Thuật VN cho biết cuộc gặp gỡ nay sẽ do nhóm ký giả Hoa Văn tổ chức trong khi Tổng Cuộc phụ trách phần kỹ thuật.

Phía Hồng Kông có sáu võ sĩ thuộc lò Lý Tiểu Long sẽ được đưa sang VN vào tuần tới, trong khi đó phía VN, Tổng Cuộc Quyền Thuật cho biết đã có sẵn người nghênh đón.

Cuộc tranh tài sau thắp nhỏ trên sẽ gồm các trận đấu vô tự do, vô binh bài xử sẽ chỉ gồm những người cân nặng từ 48 đến 60 ki lô.

Hồng Kông đã đưa ra lời thách thức VN đấu vô cách đấy hơn một tháng, nhân một kỳ đại hội võ đài tại VN.

Sau khi Phó Thủ Tướng Nguyễn-v-Hảo điều khiển con thuyền Kinh-Tài

Sẽ có nhiều biến chuyển quan trọng trong lãnh vực Kinh Tế Tài Chánh

● Tiến sĩ Hảo họp kín với các vị Nghị Sĩ trình bày về kế hoạch mới về việc ổn định Kinh Tế Quốc Gia

SAIGON (VH).- Sáng 3-12-1974 một cuộc tiếp xúc kín giữa Phó Thủ Tướng Nguyễn văn Hảo, đặc trách phái triển Kinh tế kiêm Tổng Trưởng Canh Nông với khối Dân chủ Thượng Nghị Viện đã diễn ra tại Hội Trường Diên Hồng. Các chi tiết cuộc tiếp xúc không được tiết lộ, tuy nhiên nguồn tin TNV cho biết mục đích cuộc tiếp xúc là để trao đổi ý kiến về vấn đề phát triển kinh tế Quốc gia.

Dịp này Phó Thủ tướng Nguyễn văn Hảo đã trình bày một kế hoạch mới về công tác Phát triển kinh tế Quốc gia, đặt biệt là các vấn đề liên quan đến việc ổn định tình hình kinh tế đang bị không hoàng vì tình hoạt giá cả gia tăng và nạn chất nghiệp trầm trọng tại thành thị cũng như sự đình trệ của các hoạt động thương mại, kỹ nghệ trong xứ.

Thọ lùi thời rời đất Pháp không trống không kèn

BA LÉ 3-12— Theo tin AFP thì Lê đức Thọ đã rời Balê mà không thông báo cho nào sau ngày thảm sáng Cộng sản Pháp. Thọ trước lên phi cơ đã chỉ được vài viên chức bậc thấp của đảng cộng sản Pháp tiễn đưa. Trái với thông lệ, chuyến đi của Lê Đức Thọ qua Balê kỳ này không gây được 1 tiếng vang nào trong dư luận.

[Mật khác, vào ngày 4-12-74, Phó Thủ tướng Nguyễn văn Hảo cũng sẽ đến Hạ Nghị Viện để mở cuộc tiếp xúc với các Khối. Nhóm thuộc mọi khuynh hướng tại Hạ Nghị viện đã trao đổi ý kiến về các vấn đề trên.

Trong suốt ngày 4-12-74, tại phòng họp Hội đồng Nghị trình Hạ Nghị viện, cuộc tiếp xúc sẽ diễn ra giữa các khối Cộng Hòa Độc lập vào buổi sáng, và buổi chiều dành cho các khối Xã Hội, nhóm Quốc gia và nhóm Dân Quyền.

Theo dự luận nghị trường, sau các cuộc tiếp xúc này sẽ những biến chuyển mà tiến tới là 1 cuộc khủng hoảng chính trị đã có vẻ rõ rệt.

Sau các vụ nổ bom giữa trung tâm thành phố

HĐ QUÂN NHÂN ETHIOPIE ĐÃ BẮT ĐẦU LÀM MẠNH

✱ Thêm nhiều người bị bắt, và có thể sẽ còn hành quyết thêm nhiều cựu lãnh tụ Ethiopie

ADDIS ABABA, ETHIOPIE 3-12 (AF).— Hội đồng quân nhân Ethiopie loan tin sẽ tập dượt biệt pháo gắt gao đối với những người ủng hộ chế độ quân chủ phong kiến, như ở người mà hội đồng tố cáo là nhân đưa Ethiopie vào tình trạng hỗnloạn tiếp theo các vụ không bằng bom. Hội đồng quân lực tố cáo cáchhàn người ủng hộ phế đế Haile Selassie đã nêm bom vào một khách sạn ngày giữa trung tâmthành phố và các vân phòng của Tổc Độ chánh vào giữa trưa thứ Hai.

Các vụ nổ đã khiến 13 người bị thương, cùng nhiều các người chưa biết rõ tên bị tập dượt bằng súng chạy người thể mang và bắn chục người khác bị thương.

Hội đồng quân lực đã bắt giữ nhiều người kể cả bà Princess Alula Bekele, tan một cuộc chạm súng trong nửa giờ tại nhà riêng của Alula, thuộc ngoại ô Addis Ababa.

Mộ phái ngăn-viên chính phủ đã tố cáo Alula, cựu chủ hay trưởng đoàn ngoại lâm quốc, vì tội ám tiền và tích trữ các cuộc hành quyết.

Theo các quan sát viên thì lời tuyên bố mới đây của hội đồng quân nhân có nghĩa là, sẽ có nhiều cựu lãnh tụ của Ethiopie bị hành quyết sau khi 60 cựu lãnh tụ đã bị hành quyết vào ngày 23-11.

ADDIS ABABA 3-12 (UPI) : Chính Phủ Quân nhân Ethiopie hôm thứ ba đã bắt giữ thêm 8 người nữa trong chiến dịch lùng bắt kẻ đặt bom phá hoại và tấn công các công sở ở thủ đô. Trong 8 người bị bắt sáu thuộc, 6 người là sĩ quan và 2 người là thường dân. Trong số người bị nhà nước cố cố thiếu trọng Makonnen một người bạn của một vị quan đã bị bắt giữ sau một cuộc chạm súng trong hôm thứ hai nhằm lại đó chính phủ quân nhân.

Mật khác, nhà cầm quyền quân sự E hiopie hôm thứ ba cũng đã khẳng định là chính phủ quân nhân Ethiopie hiện không có ý định hành quyết cựu hoàng Selassie và vẫn áp dụng mọi biện pháp cần thiết để bảo đảm an toàn và an ninh cho cựu hoàng Selassie.

Chưa đến nay, đã có tất cả 13 người bắt trong 8 ngày qua, đó là chưa kể 25 người khác đã bị bắt giữ trong hôm bắt buổi trước trong đó có một số người khác.

Bán ra cho tư nhân 2 triệu ounce vàng để giữ vững giá vàng khỏi tăng vọt

✱ Các nước sản xuất dầu hỏa mật ở Le Caire thảo luận các quyết định tương lai của chiến lược vũ khí dầu lửa

KỂ TỪ NĂM 1934 ĐẾN NAY, LẦN ĐẦU TIÊN NGÂN KHỐ MỸ

HOA THỊNH ĐỐN 3-12 (UPI Reuter).— Ông Bộ Trưởng Tài chánh Hoa Kỳ William Simon cho ấy hôm Tiến tế ra Ngân hàng Hạ viện Hoa Kỳ biết rằng Tổng Thống Gerald Ford đã đồng ý cho Tổng Nhu Ngân khố bán ra cho tư nhân 2 triệu Oun-e vàng nguyên chất kể từ ngày 5-1-1975 tức là sau ngày sau khi lệnh cấm mua bán vàng được giải tỏa lần đầu tiên kể từ 1934.

Ông Simon giải thích rằng chính phủ đã quyết định biện pháp trên là để giữ chogiá vàng khỏi tăng vọt lam tuy yếu đồng Mỹ kim, đồng thời để cho chánh phủ có thêm tiền dùng vào những công cuộc đầu tư về kỹ nghệ và gia cư.

Ông cũng cho biết rằng vàng sẽ được bán ra từng thoi một nặng 400 ounce theo cách bức đầu giá và nếu cần chính phủ cũng bán ra thêm nữa vì hiện nay số dự trữ vàng của quốc gia rất lớn. Ông cho biết những thể thức mua vàngsẽ được thông báo trong vòng 10 ngày tới và với 2 triệu ounce bán ra hình phí hy vọng thu vào 360 triệu Mỹ kim.

LE CAIRE 3-12 (AFP).— Các nước sản xuất dầu hỏa họp Manama mới đây đã chấp thuận một vào nhau 1 quyết định quan trọng để dương dầu với mọi bất trắc có thể xảy ra sau khi Mỹ đưa ra các sáng kiến trong tháng vừa qua để «tạo một mặt trận chung của các nước tiêu dầu lửa».

Tin nói trên do tờ báo Ai Cập AL-Ahram tiết lộ theo phóng viên riêng của tờ báo tại Manama. Các quyết định trên liên quan tới «tương lai của chiến lược A Rập về dầu lửa. Người các quyết định quan trọng và bí mật đó, các vị bộ trưởng A Rập đã nghiên cứu về vấn đề giá dầu và tương lai giữa các nước sản xuất và tiêu thụ dầu sau khi các nước tiêu thụ dầu lập chánh khối Tổ báo cho biết chỉ có nước Pháp là nước đứng ngoài của khối cộng đồng kinh tế Âu châu đứng ngoài tổ chức này là có liên lạc hành thường với các nước sản xuất dầu lửa.

Phi truyền «Pioneer-11» bay ra khỏi vòng đai phóng xạ tuyến cực kỳ nguy hiểm

MOUNTAIN VIEW CALIFORNIA 3-12 (AP).— Phi thuyền Pioneer-11 đã không bị bắn gì lắm bay vào vòng đai phóng xạ tuyến cực kỳ nguy hiểm và trực chỉ tới Mộc tinh, trong cuộc hành trình 620 triệu dặm và kéo dài 21 tháng.

Vòng đai vô tuyến quanh Mộc Tinh đã không làm phi thuyền «Pioneer-11» bị hư hỏng làm cho phi thuyền không thể chuyển tin tức về địa cầu được trong 2 ngày hay tiếng đồng hồ, theo như lời tiến sĩ John Wolfe, một khoa học gia thuộc dự án Pioneer-11.

Phi thuyền «Pioneer-11» đã bay qua vòng đai xạ tuyến với vận tốc 96 000cs một giờ.

Các khoa học gia cũng tin rằng phi thuyền sẽ vẫn còn bay được trong không gian để hội ngộ với Thổ Tinh vào năm 1975.

2 phi hành gia Nga hoạt động trên phi thuyền Soyuz-16

MAC TU KHOA 3-12 (Reuter) Hai phi hành gia mới nhất của Nga sô trong ngày hôm nay khởi sự các cuộc trắc nghiệm trên phi thuyền Suy uz-16 với một bộ phận tập nối để được cả hai phi thuyền Soyuz bắt hôn hợp Nga-Mỹ vào năm 1975.

Phi thuyền Soyuz-16 do đại tá Filipchenko điều khiển, đã được phóng lên không gian hôm qua.

Tin tức loan báo là phi thuyền đang bay quanh địa cầu trong cùng một qui đạo mà 3 phi hành gia Apollo của Mỹ và Phi thuyền Soyuz chưa kịp gặp nhau vào năm tới.

Điểm đáng chú ý là các phi hành gia Nga có thể lần đầu tiên nói chuyện qua qui đạo với các phi hành gia Mỹ tại trung tâm kiểm soát không gian ở Houston, tiểu bang Texas.

Thủ Tướng Peru bị ám sát hụt

LIMA 3-12 (Reuter—UPI).— Bộ nội vụ Peru tối thứ Hai cho biết, Thủ tướng Edgardo Mercado Jarrin đã thoát khỏi một cuộc ám sát, khi nhóng kẻ thù mua người trong một chiếc xe hơi nhằm bắn vào người ông và hai nhân vật khác.

Một thông cáo chính thức cho biết, thủ tướng Jarrin vô sự, nhưng bộ

XEM TIẾP TRANG 4 5

Đại Sứ Ai Cập ở Luân Đôn cho rằng cuộc chiến T.Đ. không thể tránh được

AI-CẬP SẼ CHẾ TẠO VÕ KHÍ NGUYÊN TỬ ĐỂ ĐƯƠNG ĐẦU VỚI LỰC LƯỢNG DO THÁI

● DU KÍCH PALESTINE TẤN CÔNG VÀO C.L.B. SỐ SAU DO THÁI LÀM 85 BINH SĨ THƯƠNG VONG.

LUÂN ĐỐN 3-12 (UPI)— Trung Tướng Sa'Ad Elshazly, Đại sứ Ai Cập tại Luân Đôn, hôm thứ ba tuyên bố rằng ông tin là một cuộc chiến tranh mới với Do Thái sẽ không thể tránh được và Quốc Gia ông có quyền chế tạo các vũ khí nguyên tử để chống lại một khả năng nguyên tử của Do Thái.

Trung Tướng Elshazly nói thêm : «Tôi nghĩ là sẽ có một cuộc chiến tranh mới nhưng quý vị biết chẳng tôi có thể chấp nhận một sự tối thiểu. Nếu Do Thái không thương-mại bộ vũ khí thiên nhiên thì chiến tranh sẽ không tránh được».

Trung Elshazly, người đã chỉ huy các lực lượng Ai Cập trong cuộc chiến tranh Trung Đông tháng 10-73 cho biết Ai Cập đã có các khả năng nguyên tử song không bao giờ nghĩ tới việc chế tạo vũ khí nguyên tử cho tới khi Do Thái loan báo khả năng chế tạo vũ khí nguyên tử.

Tổng Thống Do Thái Ephraim Katzir đã tuyên bố hôm thứ hai rằng Do Thái đã có tiềm năng chế tạo vũ khí nguyên tử, nhưng đã bác bỏ Thái không phải là Quốc gia đầu tiên trang vũ khí nguyên tử vào Trung Đông.

Trung Elshazly cho AlCap hay đã tố ra không có gì bất đồng sẽ lớn loan báo của Do Thái vì «Chúng tôi không tin là Do Thái thực sự có vũ khí nguyên tử».

Trong khi đó, các nguồn tin quân sự Do Thái hôm nay cho biết tại Tel Aviv rằng quân đội Ai Cập tại Đông ngạn kinh Suez đã thiết lập sáu căn cứ để có thể được vô dụng nhưng là các nơi bố trí hỏa tiễn chống phi cơ và Do Thái phản oán điều này với Liên Hiệp Quốc.

BEYROUTH 3-12 (AP).Du kích quân Palestine vừa tạo là có trên 35 binh sĩ và 2 người Do Thái đã bị thương vong trong một cuộc tấn công bất ngờ của du kích quân bằng thứ ba tuần qua.

Thông tấn xã Palestine WAFA cho biết một phóm du kích quân Palestine đã đột nhập và một cấc lực bộ quân của Do Thái ở nắc cảng Eilat, miền Nam Do Thái và nổ súng bắn vào mọi người ở bên trong cầu lực bộ nầy.

Thông tấn WAFA trích thuật một nguồn tin mà bộ nội vụ Israel bị gắc cho rằng không một ai ở trong cầu lực bộ trên còn sống sót, và nhiều người ở gần cầu lự bộ nay cũng bị trầng thương.

Thông tấn WAFA nói rằng du kích Palestine đã lén vào vùng Eilat bằng 1 quân xa của Do Thái và không gặp sự ngăn ngừa nào của phía Do Thái.

nhận định

Lời kêu gọi của Đại hội Liên hiệp Nghị sĩ Á Châu

QUYẾT nghị của Đại hội Liên hiệp Nghị sĩ Á Châu họp tại Vọng Các kêu gọi CSBV thôi xâm lăng VNCH và chung sống hòa bình với Đông Nam Á, một lần nữa đã nói lên sự đoàn kết của các nước Á Châu trong việc kiến tạo hòa bình ở trên phần đất quan trọng của thế giới này.

Chưa bao giờ người ta thấy các quốc gia Á Châu đã biết ý thức một cách sáng suốt về vận mệnh của mình.

Nhìn lại thời gian gần đây, từ cuộc hội thảo về biện pháp an ninh chung và cần thiết trong vùng của các quốc gia Đông Nam Á họp tại Vọng Các cho đến Đại hội kỳ thứ 20 của Liên Minh Á Châu chống Cộng họp tại Saigon, ý thức về mối đe dọa của Cộng sản cũng như việc đối hội Cộng sản phải chấm dứt chiến tranh gây hấn đã được các quốc gia Á Châu đặt lên hàng đầu.

Nay Đại hội Liên hiệp Nghị sĩ Á Châu họp tại Vọng Các lại ra quyết nghị kêu gọi CSBV thôi xâm lăng VNCH và chung sống hòa bình với Đông Nam Á, điều nầy càng chứng tỏ rằng nếu CSBV đừng ngoan cố và hiếu chiến, đừng nuôi cuồng vọng thôn tính miền Nam VN thì hòa bình ở Đông Nam Á sẽ được đảm bảo và một kỷ nguyên xây dựng, phát triển sẽ mở đầu cho vùng đất đầy dẫu tài nguyên nầy.

Cũng vì thế, Đại hội Liên hiệp Nghị sĩ Á châu cơn động thanh tân thành đề nghị của Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu về việc triệu tập một hội nghị qui tụ

(XEM TIẾP TRANG 4)

HỒI TRƯỜNG

✱ HỀ RÁCH - ĐÁO LẰNG

BẮT CÁ HAI TAY

Sáng chủ nhật đầu tháng 12 vừa rồi tại quán Bồ Bây Mỏn Thiên Thai gần Ngã Ba Ông Tạo chúng đu quanh một đám cưới, kẻ khóc, người cười.

Người ta hỏi lên : "Lành ! Đánh bồ mọ nó đi ! tìm lấy tọc nó ! đập đầu nó xuống ! đó gái lấy chồng người !"

Tội nghiệp cô dâu còn quá trẻ, chứ rẽ cũng mới chỉ mười chín đôi mươi. Nhưng chứ rẽ đã có vợ rồi ! Bà cả dắt con tới cản đường, cô dâu ngờ ngàng —

— Trời ơi ! sao anh không nói trước !

Họ hỏi gái, họ nhà trai nhìn nhau như kẻ thù. Phe bà cả, phe bà hai mặt mũi đằng đằng sát khí, muốn ăn sống muốn nuốt tươi nhau.

Người ta chạy ra đàng trước, người ta chạy ra đàng sau kêu Cảnh Sát, người ta vô trong gấy gộc chớ ông Cảnh Sát tới phân xử đó bẻ sao cho đẹp đẽ.

Dân chúng trèo lên cả hàng rào, mấy cô vô nữ trong khách sạn gần đấy cũng nhẩy xỏ ra, mấy cô chiêu đãi viên nhào vào...

(XEM TIẾP TRANG 4)

CÓ VẤN BẠCH CUNG DEAN BURCH XIN TỪ CHỨC

HOA THỊNH ĐỐN 2-12— Cố vấn Bạch Cung Dean Burch, trong là một trong số những cố vấn chính trị cao cấp của cựu T.T Nixon trong vụ nghe lén Watergate, hôm thứ hai đã xin từ chức.

Ông Burch, một trong những nhân vật Cộng hòa nổi tiếng phải tại Fran Kỳ đã thông báo cho Tổng Thống Ford biết, ông sẽ từ chức vào ngày 31 tháng Chạp để tham gia một vận động lại phép tại Hoa Thịnh Đốn.

Tổng thống Ford đã chấp thuận đơn xin từ chức của ông Burch, với tự tiếc nuối tiếc xa và chúc lới khen ngợi ông đã tùng hết lòng phụng sự quốc gia Hoa Kỳ.

Ông ta cũng là một trong những người đã ủng hộ ông Nixon một cách mạnh mẽ chối cho tới khi vụ quyn Tổng Thống này nhìn nhận có dính líu trong việc ăn nhem vụ nghe lén Watergate.

NHỮNG VẤN ĐỀ QUỐC TẾ VÀ QUỐC NỘI

tạp ghi

Văn chương và son phấn, ý phục

● *Trong văn chương, hình bóng cái bikini thật ra quá ít. Có viết về cảnh đôi tình nhân đi tắm biển hoặc tắm piscine họa may chiếc bikini có dịp xuất hiện với độc giả. Cả cái áo maillot cũng vậy. Nhưng thời buổi nầy nói tới bikini hợp thời trang hơn nói tới maillot. Ở cuốn "Mưa Chiều" bà chị Linh Trang cũng chẳng đâm cho bikini xuất hiện. Nhưng những cây viết phụ nữ, vẫn thích cho nhân vật nữ mình ăn mặc quần áo áp nọ nếu nhân vật nữ đó là một người đẹp. Nầy nhé, bà Margaret Mitchell trong cuốn "Gone With The Wind" đã cho nhân vật nữ của mình là cô nàng Scarlett O'Hara mặc chiếc áo mousseline với cái bùng rộn (jupe) đại hãng chục thước khâu cho phồng ra lớn như một cái nia. Nầy nhé, nữ sĩ Pearl S. Buck trong cuốn «Pavillon des Femmes» đã viết một cảnh bà mẹ chồng cố vẫn nàng dâu trong việc trang điểm với chiếc áo đỏ, với những món trang sức bằng hồng ngọc vì nước da cô đầu tái mét đã làm cho chồng cô hờ hửng với cô.*

● *Tuý Hồng đã cho nhân vật của mình ăn đu đủ, cá rốt để giữ cô cho đẹp, khiến hy mình phình eo, tròn bụng (Thỏ Dài), đã cho cô đào tên Sao xức cô nghệ trên da mặt để da mịn màng (Vết Thương Dậy Thì). Ngoài ra Tuý Hồng còn cho nhân vật của mình trong các cuốn «Tối Nhìn Tối Trên Vách», «Mùa Hạ Huyền», «Biển Điên» mặc áo sura, tay tập raglan, quần patte, quần satin tuyết nhung (Crêpe Satin), áo son mới Miss Aurore, xài phấn Caron Ngọc và Sử Tương Văn lúc đi ngủ mặc áo lụa mỏng mầu hồng đào lần mầu hồng hạnh, nào là Bình Nhi thoa phấn bằng trăm thứ nhụy hoa hợp lại. Ngoài ra Vương Nguyệt Mỹ trong cuốn «Kim Bình Mai» cũng đã cho Phan Kim Liên dùng nhụy hoa mặt ly chả xác lên mình để có một lần da trắng như tuyết và thơm phưng phức hầu mê hoặc anh chàng hào hoa Tây Môn Khánh. Chưa hết đâu, nhà đại văn hào Léon Tolstoï trong cuốn «Chiến Tranh và Hòa Bình» đã viết một cảnh động về nhân vật nữ Natacha Rostov mặc áo áp hội bằng satin trắng trước khi dự buổi khiêu vũ đầu tiên trong đời mình tại hoàng cung.*

● *Cho nhân vật mình ăn mặc trang điểm, thường thích hợp trong các cuốn truyện tiểu thuyết trong khuê phòng (roman de chambre). Nếu cho nhân vật phụ nữ của mình đứng son phấn, ý phục với một dụng ý gì thì tác phẩm đã có một kỹ thuật, lần cơ cấu bố cục vững chắc. Nhưng nếu đứng son phấn, ý phục để làm cho độc giả tưởng tượng nhân vật của nhà văn đẹp đã thì nhà văn đã đã chước son phấn hào nhoáng lên văn chương của mình vậy.*

HỒ TRƯỜNG AN

TIỀN TUYẾN PHỤC VỤ BẠN ĐỌC

ĐẶC BIỆT của TIỀN TUYẾN

TIẾNG NÓI ĐỘNG VIÊN

Nhắn tin các thanh niên sinh năm 1958 hồi về việc khai LGCN

Theo Nghị định số 689 ngày 5-12-73 của Thủ Tướng Chính Phủ, Thanh niên sinh năm 1958 cần đi khai LGCN hạn chót là ngày 31-12-74 tại cơ quan Hành chánh xã (nếu cư ngụ ở Tỉnh) hoặc Quận (nếu cư ngụ ở Đô Thành).

Đi khai LGCN cần mang theo :

— Thẻ căn cước: bắc khai sinh này to khai lý lịch có ký xác nhận của 2 nhân chứng (nếu không có căn cước).

— Tờ khai gia đình.

— Học bạ hoặc chứng chỉ học tỉnh từ lớp 9 trở lên (nếu có).

Trường hợp không thể tự mình đi khai được vì 1 lý do chính đáng các thanh niên sinh năm 1958 có thể cho cha, mẹ hay người thế hệ thay mặt khai thế.

Việc khai LGCN đúng hạn là điều kiện chính yếu để được cấp sổ BVTC và mới ký do lưu định. Vậy các anh, chị sinh năm 1958 hãy cố gắng đi khai LGCN hạn chót là ngày 31-12-74 để tránh cho 1 tháng sửa là hết hạn để khai bị thiệt thòi quyền lợi khi xin BVTC cũng như khi nhận ngũ sau nầy.

Sau khi khai LGCN, mỗi khi thay đổi địa chỉ, tình trạng học vấn v.v... các bạn cần khai báo với xã hoặc Quận nơi cư ngụ để tiện nhật tu hồ sơ.

Nhắn tin các thanh niên các Sắc tộc sinh từ 1955 trở về trước về việc gia hạn nạp hồ sơ xin ĐVTC Sắctộc

Theo VT số 25 810 ngày 29-7-74 của Tổng Nha Nhân Viên BQP gửi Bộ Phát Triển Sắc Tộc, các thanh niên Sắc tộc sinh từ 1955 trở về trước được gia hạn nạp hồ sơ xin ĐVTC Sắctộc 31-12-74 là hạn chót.

Vậy các thanh niên sắc tộc thuộc thành phần vừa kể nếu chưa nạp hồ sơ xin ĐVTC Sắc tộc cần sớm gấp hạn chót 31-12-74 hầu xem có thể ĐVTC có dụng.

Thành phần hồ sơ gồm có :

— Đơn xin lập theo mẫu ấn định.

— Giấy chứng nhận Sắc tộc do Bộ Phát triển Sắc Tộc cấp, hoặc do các tỉnh Kontum, Pleiku Phú Bổn, Đaylay, Tuyên Đức (Quận Đức và Lâm Đồng cấp (đối thuộc thành phần Thượng miền Nam cư ngụ tại các Tỉnh này).

Địa điểm nạp hồ sơ :

— Thanh niên cư ngụ tại Đô thành : nạp hồ sơ tại Ban Quản vụ Quận hoặc Phòng Chứng Chỉ Sắc tộc và ĐVTC Sở Hành chánh Phát triển Sắc tộc.

— Thanh niên cư ngụ tại các Tỉnh : nạp hồ sơ tại Ban Quản Vụ quận nơi cư ngụ.

— Thanh niên cư ngụ tại Xã Phụ thuộc thích hợp để nạp hồ sơ tại Phòng Quản vụ Tỉnh liên hệ.

Trung-Tâm Xã-Hội Quân-Đội Sàigòn

TRUNG TÂM XÃ-HỘI QUÂN ĐỘI

GIẢI QUYẾT THẮC MẮC KHIẾU NẠI

— Bà Trần thị Thanh thay kể cô HS La Kim Thanh thuộc Trung đoàn 2 Bộ Binh hiện ngụ tại số 47/31 Phường Trung Tử đường Hà tiên Quyền Chợlớn.

Trung Đoàn 2 Bộ Binh cho biết hồ sơ quản vụ của con bà đã bị thiêu hủy trong cuộc đi an chiến thuật khói Quảng Trị ngày 1-5-72 của Trung Đoàn, do đó không thể cấp chứng từ quân vụ cho bà để bổ túc hồ sơ xin cấp dưỡng tử cấp. Trung tâm chúng tôi đã xét và Đại Đội Hành Chánh Quân Vụ số 2 phòng lưu trữ cựu xét và cấp cho bà các chứng từ liên quan cho bà để bổ túc vào hồ sơ nêu trên.

— Ông Đặng văn Của trú Bộ Đặng Tấn Đã thuộc Tiểu Đoàn 70 Biệt Động Quân, hiện ngụ tại số 46-75 Ấp Chánh Lộc, Xã Chánh Hiệp, Quận Châu Thành, Bình Dương.

Tiểu Đoàn 70 Biệt Động Quân đã chuyển hồ sơ xin hưởng ưu cấp mất tích của ông đến Đại Đội Hành Chánh Căng vụ Liên đoàn 11 Biệt Động Quân để cứu xét và thành toàn cho thủ tục. Trung Tâm chúng tôi đã can thiệp tiếp và sẽ tiếp đang thông tin liên quan.

Ba Lê tiếp nhận cây thông «Noel» cao 38 thước

BALÉ (AFP).— Thành phố B. Lê vừa tiếp nhận cây thông «Noel» cao nhất từ trước đến nay từ một lãnh thổ hải ngoại gửi tặng.

Thay vậy chính phủ Québec (Gia Nã Đại) đã vừa gửi tặng thành phố Balê một cây thông «Noel» cao đến 38 thước nghĩa là trong đương với một tòa cao ốc 13 hoặc 14 tầng lầu.

Một chiếc phi cơ đặc biệt đã chở cây thông khổng lồ trên đáp xuống phi trường De Roissy (Balê) ngày hôm qua để kịp cho thành phố Balê trang hoàng đón mừng «Noel» vào ngày 25 tháng Chạp tới đây.

Người ngoài Sô Viết đều là những người Hồi Giáo mặc dù thế, họ cũng không có nói ác cảm của họ trong bước đầu giao thiệp của chúng ta. Mối liên lạc giữa Ả Rập và khối Sô Viết rất nên hạn hẹp hơn. Chúng ta vẫn tố rõ khối Liên Bang Sô Viết là khối Đế-Quốc chủ nghĩa.

Hồi Giáo đã chuẩn bị từ muôn thuở cho CON NGƯỜI để sống một đời sống tốt đẹp ở trần gian và trong đời sau,. Kết quả, người sáng đầu Ả Rập đã Công Giáo hay Hồi Giáo đều phải hàm ơn vậy ý tưởng Công chính hầu khỏi sai lạc con đường Chính đạo, họ phải vâng phục tất cả những điều dạy trong Hồi Giáo, hướng dẫn con người trên đường thế và sau khi chết.

Chúng ta phải trở về cội rễ và Con Đường Ngay chính của chúng ta.

Đại Tá Kadafi nói rằng : cần thiết phải gây nên một Trung tâm tìm tòi khoa học của Hồi giáo để xóa bỏ con đường phản giáo lớp lớp để đưa đến điều của Hồi Giáo Đích đó cần thiết như là cuộc cách mạng để loại bỏ mọi áo hoặc và thờ bỉ để được liên kết với Hồi giáo, chính vì người tôn giáo thì sẽ hiểu rõ.

Rồi ông cũng nói, không quan trọng về vấn đề biết được của một lý thường mà nó hề [illegible] khai thác, nhưng của chuẩn đó được tiến là Công sản hay Xã hội chủ nghĩa. Thật ra, điều quan trọng đáng kể là cách thức chấm dứt sự khai thác bởi phương tiện tân cổ. Tự nay, giới quí tộc mang tại ý Kremlin tự hào rằng họ đại diện cho sự thế của người lao động. Nhưng người lao động ở đâu ? Ở Âu Châu, người nhóm người quý đang tiến tới việc thành lập chế độ dân chủ.

Chúng ta có thể ý thức rằng lý thuyết đã được biết chuyển. Chính Mashux, chẳng hạn, đã nói rằng trong lý thuyết của ông mà chúng ta đang giết mổ phần lớn nhân loại để gỡ lấy một số người tổng nội trong những điều kiện khai tế tối đa nhất.

Một lý thuyết làm bởi tay một người hay gỡ cùng làm bởi và nhau sang thay đổi và mới gọi đến du luận.

Những người Nga, nếu tôi có thể nói rằng : họ không tin ngày phân rã, họ chẳng tự do về tất cả nhờ ở trang bước luận lý vì họ không sự trừng phạt của Thượng Đế. Nhưng chúng ta, những người Hồi Giáo, chúng ta tin ngày sống lại tin chắc vào đời mới một người thay cho việc tất đầu.

Những khía cạnh của lý thuyết thứ ba

Quốc gia Ả Rập có thể lãnh chi vụ mang đến lý thuyết thứ ba và là một nước có nền văn minh cổ kính được phú hưởng một sự mang thân thành và phổ quát. Kinh Coran

HẢI GIÁO và tất cả những lý thuyết lý đã từ Ả Rập mà ra và đã điều tiếu như một con đường đặc nhất đưa nhân loại tớ đến tối ra ngày. Đó là con đường duy nhất dẫn đến hạnh phúc của con người đang bị ảng đoạn của chúng ta.

Những nhà tư bản, làm bành trướng trong một vài thế kỷ trước đây, đã là lý thuyết hoàn toàn đế quốc chủ nghĩa khai thác trên một rằng lớp xây dựng.

Tư bản chủ nghĩa dùng tất cả mọi phương tiện để tiến tới mục đích, và đôi khi tôn giáo chỉ là bức màn khói hương. Nhờ mưu mọc, những nhà tư bản đã có thể lý thuyết người nô lệ xử Ả Rập, cũng như có thể lôi cuốn tới phần tích hướng của họ.

Một khía cạnh khác của lý thuyết Công sản đã lan trên sau cách mạng 1917.

Trong những hệ thống đó, quốc gia tư bản thấy rằng tiền tệ lũng đoạn rất cả không có chỗ thế cả ý tức khi Chính Phủ cho phép.

Những điều thuộc về lý thuyết thử ba chẳng đưa ra nó là con người và nhân nhân tất cả đều tốc như thu tạo của Thiên Chúa, bằng thôn mân hầu hết mọi người, từ những kẻ thích đọc truyện Tàu, đến người ưa chuyện kiếm hiệp, những người thích xem truyện tình cảm cho đến những độc giả nhi đồng thích thuyện phiêu lưu, hay những bực trí thức «đọi» không đã tiền mua sách nghiên cứu.

Cả hai lớp người trên đây đều đã có thể tổng nhờ vào cái kế sách cho thuê hay gian nhà riêng được biến thành nơi «phục vụ đại chúng về văn hóa».

Mỗi ngày 20 đồng

Muốn thuê một cuốn chuyện, mỗi ngày phải đóng đến mười chín, mười trả 20 đồng và trung bình một người đọc sách có thể «nuốt» từ hai đến ba cuốn truyện dày dưới 200 trang mỗi ngày.

Tuy nhiên muốn mang cuốn truyện về nhà đọc, người thuê phải đưa ra một số tiền gọi là «tiền thế chân» trong đương hay có thể các họa gia phi trên quyền sách.

Mỗi khi đọc xong một cuốn sách hay trong một thời gian ngắn, mỗi người đọc có thể thương lượng với chủ nhà cho thuê truyện để khấu trừ tiền thuê tiền sẽ tiền đã gởi trước.

Coi qua như truyện trong đó con số, và người đọc trung bình phải mất từ 20 đến 100đ là có thể đọc một cuốn sách mà là «lớn» như «Người Đi Chung-hàn» «Bé Gái» v.v...

Tuy nhiên không phải chỉ có thể là đủ. Kệ sách cho thuê cũng còn phải thêm mấy độc giả Nhi Đồng với những truyện kiếm hiệp, phiêu lưu,, bằng tranh, những các phần của những nhà văn chuyên viết truyện đông như Nhất Tiếu, Bà Minh Quân Triều Lương Chế v.v. đây là thành phần kể [illegible] hàng đông đảo nhất.

[illegible] độc giả khác thích đọc Trần [illegible] Lai, Lê Xuyên, Mặt Khách đi khi cũng chẳng phải mất công đi đâu xa mà chỉ ăn đến những kệ sách cho thuê là có thể tìm thấy, ngay «Cậu Chế» «Chú Tư Chuyen», Tô thắp quy mô hơn một số người đã dùng ngày gian nhà của mình để lập một phòng cho thuê truyện với đủ các loại sách có thể thỏa mãn bấc hết mọi người, từ những kẻ thích đọc truyện Tàu, đến người ưa chuyện kiếm hiệp, những người thích xem truyện tình cảm cho đến những độc giả nhi đồng thích thuyện phiêu lưu, hay những bực trí thức «đọi» không đã tiền mua sách nghiên cứu.

Cả hai lớp người trên đây đều đã có thể tổng nhờ vào cái kế sách cho thuê hay gian nhà riêng được biến thành nơi «phục vụ đại chúng về văn hóa».

Mỗi ngày 20 đồng

Muốn thuê một cuốn chuyện, mỗi ngày phải đóng đến mười chín, mười trả 20 đồng và trung bình một người đọc sách có thể «nuốt» từ hai đến ba cuốn truyện dày dưới 200 trang mỗi ngày.

Tuy nhiên muốn mang cuốn truyện về nhà đọc, người thuê phải đưa ra một số tiền gọi là «tiền thế chân» trong đương hay có thể các họa gia phi trên quyền sách.

Mỗi khi đọc xong một cuốn sách hay trong một thời gian ngắn, mỗi người đọc có thể thương lượng với chủ nhà cho thuê truyện để khấu trừ tiền thuê tiền sẽ tiền đã gởi trước.

Coi qua như truyện trong đó con số, và người đọc trung bình phải mất từ 20 đến 100đ là có thể đọc một cuốn sách mà là «lớn» như «Người Đi Chung-hàn» «Bé Gái» v.v...

Tuy nhiên không phải chỉ có thể là đủ. Kệ sách cho thuê cũng còn phải thêm mấy độc giả Nhi Đồng với những truyện kiếm hiệp, phiêu lưu,, bằng tranh, những các phần của những nhà văn chuyên viết truyện đông như Nhất Tiếu, Bà Minh Quân Triều Lương Chế v.v. đây là thành phần kể [illegible] hàng đông đảo nhất.

[illegible] độc giả khác thích đọc Trần [illegible] Lai, Lê Xuyên, Mặt Khách đi khi cũng chẳng phải mất công đi đâu xa mà chỉ ăn đến những kệ sách cho thuê là có thể tìm thấy, ngay «Cậu Chế» «Chú Tư Chuyen», Tô thắp quy mô hơn một số người đã dùng ngày gian nhà của mình để lập một phòng cho thuê truyện với đủ các loại sách có thể thỏa mãn bấc hết mọi người, từ những kẻ thích đọc truyện Tàu, đến người ưa chuyện kiếm hiệp, những người thích xem truyện tình cảm cho đến những độc giả nhi đồng thích thuyện phiêu lưu, hay những bực trí thức «đọi» không đã tiền mua sách nghiên cứu.

Cả hai lớp người trên đây đều đã có thể tổng nhờ vào cái kế sách cho thuê hay gian nhà riêng được biến thành nơi «phục vụ đại chúng về văn hóa».

Mua sách cho thuê

Người cho thuê truyện có thể mua sách ngay tại nhà xuất bản mang về cho thuê: Một số nhà xuất bản đã có thể trong chỉ in sách để bán cho những người cho thuê truyện.

Theo ý giải thích của những người này thì hiện nay sinh hoạt ngoài thị trường trên phương diện sách vở đã có chiều hướng ngưng trệ. Mỗi lần in lấy phẩm nhà xuất bản chỉ in khoảng 3.000 cuốn. Trong số này độ đã bán khoảng 2.000 kẻ bán bán cho những nhà cho thuê truyện. Với con số đó họ có thể thu lại vốn và một tỉ lời. Số kẻ bán cho là 1.000 cuốn để dành bán lại rồi. Việc làm này tuy bị một số tác giả, các nhà phê bình [illegible] ông cho giới bán sách là chẳng đóa nhưng có thể [illegible] cho thuê truyện để khai thác tiền thuê tiền sẽ tiền đã gởi trước.

Coi qua như truyện trong đó con số, và người đọc trung bình phải mất từ 20 đến 100đ là có thể đọc một cuốn sách mà là «lớn» như «Người Đi Chung-hàn» «Bé Gái» v.v...

Tuy nhiên không phải chỉ có thể là đủ. Kệ sách cho thuê cũng còn phải thêm mấy độc giả Nhi Đồng với những truyện kiếm hiệp, phiêu lưu,, bằng tranh, những các phần của những nhà văn chuyên viết truyện đông như Nhất Tiếu, Bà Minh Quân Triều Lương Chế v.v. đây là thành phần kể [illegible] hàng đông đảo nhất.

[illegible] độc giả khác thích đọc Trần [illegible] Lai, Lê Xuyên, Mặt Khách đi khi cũng chẳng phải mất công đi đâu xa mà chỉ ăn đến những kệ sách cho thuê là có thể tìm thấy, ngay «Cậu Chế» «Chú Tư Chuyen», Tô thắp quy mô hơn một số người đã dùng ngày gian nhà của mình để lập một phòng cho thuê truyện với đủ các loại sách có thể thỏa mãn bấc hết mọi người, từ những kẻ thích đọc truyện Tàu, đến người ưa chuyện kiếm hiệp, những người thích xem truyện tình cảm cho đến những độc giả nhi đồng thích thuyện phiêu lưu, hay những bực trí thức «đọi» không đã tiền mua sách nghiên cứu.

Cả hai lớp người trên đây đều đã có thể tổng nhờ vào cái kế sách cho thuê hay gian nhà riêng được biến thành nơi «phục vụ đại chúng về văn hóa».

Mỗi ngày 20 đồng

Muốn thuê một cuốn chuyện, mỗi ngày phải đóng đến mười chín, mười trả 20 đồng và trung bình một người đọc sách có thể «nuốt» từ hai đến ba cuốn truyện dày dưới 200 trang mỗi ngày.

Tuy nhiên muốn mang cuốn truyện về nhà đọc, người thuê phải đưa ra một số tiền gọi là «tiền thế chân» trong đương hay có thể các họa gia phi trên quyền sách.

Mỗi khi đọc xong một cuốn sách hay trong một thời gian ngắn, mỗi người đọc có thể thương lượng với chủ nhà cho thuê truyện để khấu trừ

Sau một thời gian vắng bóng trên màn ảnh VN

Uông-Bình trở lại: xuất-sắc, hấp dẫn

TRONG số những nữ minh tinh tên tuổi của điện ảnh Trung Hoa hiện nay người ta không thể quên UÔNG BÌNH. Nữ Tài Tử có khả năng đóng đủ các loại phim có trăng cung như thời đại.

Uông Bình đã được khán giả ái mộ nhiều nhiều không những về phương sắc sảnh tươi hay duyên dáng mà còn vì tài điện xuất.

Nhất là trong những phim có hiệp hoặc quyền cước, Uông Bình thường được chú ý nhiều.

Uông Bình bắt đầu bước chân vào làng điện ảnh bằng cách gia nhập hãng Shaw, cách nay khoảng bốn năm. Theo bản hợp đồng ký kết với hãng này, mỗi năm sang được đóng 5 cuốn phim và mỗi năm sang sẽ được trả bao 70 ngàn đồng tiền Hương Cảng.

Nhưng qua đến năm thứ nhì, Uông Bình không còn được hãng Shaw chiếu đãi nữa. Trong năm này số phim của hãng đóng sụt hẳn xuống chỉ còn 3 cuốn mà thôi. Thấy đã bị hãng Shaw làm ăn bạc bẽo một số nữ minh tinh của hãng lên, Uông Bình bắt mãn ra mặt. Nàng yêu cầu hãng Shaw phải điều chỉnh vấn đề thù lao cho nàng và ít ra mỗi năm nàng phải được đóng từ 4 đến 5 cuốn phim như bao nhiêu nữ minh tinh khác của hãng.

Tuy nhiên ban Giám Đốc hãng Shaw không thèm trả lời, mà vẫn cứ thấy rằng quá bất mãn, hãng mời cho người đến thương lượng hãng cách trả cho hãng mỗi phim là 10 ngàn đồng tiền Hương Cảng và mỗi năm nàng chỉ được đóng 3 cuốn phim thôi. Lẽ dương nhiên cũng không hãng lòng và thì phải đợi 3 tố phim theo bản hợp đồng đã ký kết.

Hai bên cứ đang kỳ kèo thì có một số báo chí tung tin là vên tuồi Uông Bình đã bị chôn vùi và hãng Shaw sẽ cho nàng ra rìa, khiến nàng càng tức giận. Nàng yêu cầu ban Giám Đốc hãng Shaw hãy đính chính nguồn tin ấy, nhưng bọ vẫn làm ngơ.

Cho rằng chính hãng Shaw tung nguồn tin ấy để hòi lợi nàng, Uông Bình nhất quyết về Đài Loan để kiếm ăn, rồi ở luôn tại Đài Loan, không thèm nhớ tới Hương Cảng với Hãng Shaw. Hãng Shaw nhờ luật sư truy tố nàng, nhưng nàng vẫn phớt đi. Nàng tuyên bố là từ đây nàng là nữ điện viên độc lập và hết đã hợp tác với công ty Minh Viễn ở Đài Loan để đóng phim «Mã Tố Trinh» bên cạnh Tân Tương Lai do Vương Hồng Chương làm đạo diễn.

Vì chán ghét hãng Shaw, nên trong phim sắp, Uông Bình đem hết tài năng của mình hiến diễn. Quả nhiên, nàng đã thành công hết sức rực rỡ với phim này, và được làng phim lăng xê kịch liệt. Kể từ đó tên tuổi của Uông Bình càng ngày càng thêm sáng chói hơn, được khán giả đặc biệt ái mộ.

Tuy nhiên, Uông Bình rất kinh nghiệm trước đây, nên nàng không kỳ hợp đồng lâu với bất cứ một hãng phim nào cả. Sau khi Viễn công ty sang lại hợp các với nhiều hãng phim khác, và gần đây nhất, nàng đã hợp tác với Kim Mã công ty để đóng cuốn phim quyền cước «Lục Hồ Phụng» bên cạnh hai nam tài tử trẻ Dịch Tuấn và Châu Phong.

HÌNH TRÊN: Uông Bình trong phim «Long Hổ Phụng».

L'HÉRITIER

● Philippe Labro bắt chước... Đặng-Trần-Thức

SUỐT gần 2 tiếng đồng hồ khán giả đã chứng kiến một thế giới thần thoại của thời đại mới, bị cuốn hút bởi những biểu chuyển dồn dập vào hết hồn, vào tinh tứ... khiến có người muốn... tê gân chết cũng không dám bỏ vào tay-ghế.

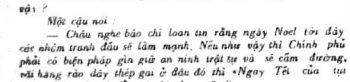
Bởi bề mặt 1 phút trong cuốn phim của Philippe Labro là phải nghĩ cái lại từ đầu đến cuối, một cuốn phim mà rất nhiều khán giả hiểu lại và quá khứ, hiểu tại vì suy tư để lấy lớn cùng nhau, làm người ta buồn cười khi nghĩ rằng Labro đã bắt chước Đặng Trần Thức trong «Hà Mười», nhưng... hay kém «để biểu» hơn, bởi đề là phim... người quốc !

Tờ một truyện phim hoàn toàn tượng là chính mình viết, sáng tác, nhà thực hiện Philippe Labro đã đưa vào những thực tế mà ông thu thập được để tạo ra một mẫu người, một không khí sinh hoạt có thể nói là ý tưởng và hoàng đường.

Là một tý giả bước sang lãnh vực điện ảnh, Philippe Labro đã đánh một dịu vị quantrọng trong cuốn phim của mình cho Báo chí. Ông tượng trưng sức đóng nghĩa thường phải phong phú và độc đáo. Labro đã thành công và làm chúng ta hài lòng ở điểm này.

Jean-Paul Belmondo xuất sắc và để thương hơn bao giờ hết trong một vai trò «hạt lớn» của anh. Charles Denner tuyệt vời trong vai một phụ tá đắc lực và thủ thiết. Trong phim có 3 người đàn bà liên hệ đến Belmondo, nhưng chỉ có 2 làm khêu gợi... mơ mộng: một Maureen Kerwin hãy quyến rũ, và một Carla Gravina có vẻ hấp dẫn ngầm... «không chịu nổi» ! Họ cũng đã đóng góp rất nhiều vào việc tạo thêm phần bí mật cho cuốn phim.

Chứ ít nên xem phim từ đầu vào chậm là hàng hết! HUY-VÂN



Đừng để Noel buồn...

MỘT nhóm bạn trẻ đã đến gặp Kẹo Đồng để nhờ nói lên nghĩ ý kiến. Đây là giới trẻ cũng biết lo học-hành nhưng vẫn không quên điều vui tuổi trẻ. Họ nói rằng :

— Bác ơi, tuổi trẻ của tụi chúng chỉ có Mùa Giáng Sinh là ngày Tết. Có lẽ ngày Tết Nguyên Đán đối với tụi chúng không vui bằng Noel. Dù tụi chúng có kể theo đạo Thiên Chúa hoặc không, nhưng đứa nào cũng nghĩ rằng Noel là ngày vui chung của mọi người, của cả nhân loại. Bánh rằng Noel có nhiều ý-nghĩa của nó, nhưng cả nhóm có mặt ngày đó là giới trẻ tại chúng khoái nhất. Vì thế tụi chúng mong ước rằng ngày đó đừng ai tìm cách gây rắc rối để biến nó thành một Noel buồn...

Kể riết bài ngơ ngác :

— Nào có ai làm gì đâu mà các cậu lo hoảng lên như vậy ?

Một cậu nói :

— Chúng nghe báo chí loan tin rằng ngày Noel tới đây các nhóm tranh đấu sẽ làm mạnh. Nếu như vậy thì Chính phủ phải có biện pháp gìn giữ an ninh trật tự và sẽ cấm đường, mà hàng rào dây thép gai ở đâu đó thì «Ngày Tết của tụi chúng» đâu còn gì để vui với nhau nữa ?

Kể riết bài cười đểu :

— Thì ra các cậu chỉ lo mất dịp bum-bíc, bắt phố, nước đèn, ăn rẻ-vay-đông chứ gì ?

Mấy cậu thế nhân nhỏ :

— Bác nghĩ, tụi chúng cũng phải có những cái vui riêng của mình, miễn đừng phá làng phá xóm, phá xì-ke, hút ma-túy thì thôi chứ ?

— Tất lắm ! Cứ học hành rồi lớn khôn giữ trí lành mạnh là đáng khen...

— Vậy bác rằng giúp dùm tụi chúng nghe bác ?

— Bác thì lúc nào cũng chủ trương phải tôn trọng các ngày lễ tôn giáo, nhất là Mùa Giáng Sinh phải là mùa yên vui thanh thản. Nhưng còn giúp được các cháu hay không thì cái đó còn tùy ở tiếng gọi thiêng liêng có thấm nhuần được vào lòng những người đang chủ trương làm mạnh nhân ngày Noel, hay không ?...

KẸO ĐỒNG

NÔNG TRẠI SƯ-ĐOÀN 9 BỘ-BINH

● Vượt lên vào hạng nhất trong Quân lực Việt Nam Cộng Hòa ★ Rộng tới 162 mẫu tây, có khả năng yểm trợ thực phẩm cho gần 6 ngàn quân nhân.

Nói đến kế hoạch tăng gia sản xuất của Sư đoàn 9 BB là phải nói đến Nông Trại Sư Đoàn. Thực ra, chương trình sản xuất của Sư Đoàn gồm 2 phần cách tác khác nhau :

— Các khu đất trồng trong phạm vi phòng thủ.

— Nông trại Sư đoàn.

Tính chung, diện tích canh tác thuộc các khu đất trồng lên cũng lên 12 mẫu 5 chia ra 24 đơn vị.

Trên 12 mẫu 5 đất này, Sư đoàn 9 trồng các loại thực phẩm quen như rau cỏ, khoai, đu đủ, đậu phộng.

Kết quả thu hoạch tới nay đã không tính bằng tiền những rất khả quan, góp phần giảm tăng số lượng thực phẩm trong đơn vị.

Tuy nhiên, điểm quan trọng nhất của Sư đoàn 9 là Nông Trại Sư Đoàn. Đây là một nông trại vĩ đại vào hạng nhất so với các đơn vị khác trong QLVNCH.

Địa thế

Nông Trại rộng 162 mẫu tây (1.620.000 thước vuông) tọa lạc tại Ấp Mỹ Đông, phía Nam Quận Đức Tôn 8 cây số Tỉnh Sa Đec.

Từ 20 năm nay, khu đất này thường là nơi ẩn náu của Việt-cộng nên không có sinh trồng cây, đất đai bị bỏ hoang.

Tới nay tình hình an ninh cho phép, Sư đoàn 9 BB lập Nông Trại đoanh cấp. Tiểu Đoàn tại khu đất này đã tăng gia sản xuất theo đúng kế hoạch của Bộ Tổng Tham Mưu QL VNCH đề ra.

Nguồn nước chính của Nông Trại là Rạch Xẻo Mái dẫn nước từ sông Tiền vào. Chung quanh Nông Trại lại có Rạch Bà Quơi và Kinh Hậu cũng là những nguồn cung cấp nước cho Nông Trại hiện giờ.

Đặc điểm của Đất

Bởi Nông Trại Sư đoàn 9 BB thuộc loại đất thịt phù sét. Trước đây 20 năm, thời Việt Cộng chưa phá hoại, vùng đất đã từng được canh tác. Nhưng vì chiến tranh ngày một lan rộng, đất bỏ hoang nên lau cỏ đã mọc cao ngập đầu người. Lau vậy, cỏ đọt nay phủ kín mặt ruộng rất là các kênh rạch dẫn nước.

Các loại thủy thực vật như rau mác, lụ linh, nghệ tai muống cũng phủ đầy đặc các mặt kinh, rạch.

Thêm vào đó, phía sau đồng lại nhiều năm làm nông lòng kênh rạch lớn khiến nước khó thoát và làm nước đọng lại trong ruộng không thể thoát được.

Rồng vị ngập nước suốt năm, gây tình trạng ứng thủy khiến các loại xoài bỏ rơi có được thành lập, nếu theo cự tạo lập phần.

Tuy nhiên, phần lớn có hoang mọc tiêu cường là lau, sậy, lác, các loại cỏ tạp khác.

Tất cả những cũng là đề đầu phải giải quyết, khi muốn vùng đất bỏ hoang chuyển rường đồng phì nhiêu, trồng ra hoa màu.

Vì thế, Sư đoàn 9, kể từ đầu năm 1974 đã đặt trọng tâm, công tác tu tuất vào 3 mục đích chính là :

— Điều thủy.

— Diệt cỏ, đọn đất.

— Hạ phèn.

Sau khi ba công tác này đã được hoàn tất, Sư đoàn 9 tiến đến việc thử nghiệm tìm công thức phân bón và gieo giống cho như các hoa màu thích hợp khác để cung cấp cho Nông Trại Sư đoàn.

Tất cả những công tác đó đều có tính cách đại qui mô, để Nông Trại Sư Đoàn 9 BB có thể sản xuất đồng loạt, áp dụng kỹ thuật khoa học để tăng gia sản xuất cho Nông Trại Sư đoàn.

KỲ TỚI: Kế hoạch khai khẩn, khả năng sản xuất của Nông Trại SĐ9BB.

Vòng chân trời

(Tiếp theo trang 2)

tới 75 phần trăm sinh viên thuộc Học khoa Mỹ, xuất xứ qua được điểm A và B.

Tại Đại Học Pittsburgh, điểm trung bình từ là C nay đã thành B rồi.

Sở dĩ Đại Học Hoa Kỳ nâng cao điểm của sinh viên lên là để giúp cho họ tự tin chẳng vượt trở ngại người đời sau nầy.

Đại Học Hoa Kỳ cũng tìm cách đăng đó, giúp cho sinh viên tốt nghiệp, không bị rơi oan để kẻ hội ro nhiều chuyên viên và để mở đường cho giới trẻ vươn lên.

Học kỳ quan niệm bằng cấp chỉ là một phương tiện có giá trị tương đối. Giá trị thực sự của con người do ở kết quả đóng góp làm việc sanh.

A.L.

Cho thuê truyện

(Tiếp theo trang 2)

Trong khi đó thì những nhà chủ tương cho thuê truyện đã cho rằng, họ hiểu đang làm một công việc mà không ai có thể làm được : đem niềm hân sinh hoạt văn hóa. Theo quan điểm của những người này, bì những nhà cho thuê truyện khác nào một viên thư viện mà những người ham đọc sách có thể đến mà mượn sách.

Cho một nhà xuất bản, mặc dầu không hoàn toàn đồng ý với việc cho thuê truyện nhưng nhận thấy là không thể có, mà trái lại còn có chiều hướng gia tăng nữa là khác, người ta thường chợ theo những hiểu người sau để hiểu ra tiếu, vì đọc vụ này thôi mấn nhu cầu... là tiu tiền cho đại chúng.

TƯỜNG VI QUANG DŨNG

Cáo thị đấu thầu cung cấp

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 18-12-1974 lúc 9 giờ tại :
— Số 1 Mãi Dịch (Trại Nguyễn Huệ) Khu Liên Trị Đà Nẵng

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp thực phẩm và dầu hỏa cho Bệnh Viện Bàu Lạo Đà Nẵng gồm 05 loại BLS số 07/SI/MDI/MUI/KU ngày 30.10.74 trị giá ước lượng 45.082.182đ00.

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1), số 18 đại lộ Trần quốc Toản Saigon 10
— Số 1 Mãi dịch (Trại Nguyễn Huệ) khu Liên Trị Đà Nẵng.

SAIGON, ngày 29 tháng 11 năm 1974
CỤC MÃI DỊCH

537

CÁO THỊ ĐẤU THẦU (LẦN 2)

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
— Ngày 16-12-1974 lúc 9giờ tại Số 4 Mãi Dịch số 51 đường Hai Trưng Cần Thơ.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp thực phẩm tươi và trái đun cho TT4 Hải Lực năm 75 thuộc BLS số 502-54MD-MU ngày 2-9-74 gồm 3 lô, trị giá ước lượng 27.691.400đ.

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1), số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10
— Số 4 Mãi Dịch, số 51 đường Hai bà Trưng Cần Thơ.

SAIGON, ngày 28-11-1974
CỤC MÃI DỊCH

536

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 16-12-74 lúc 9 giờ tại :
— Số 4 Mãi Dịch số 51 đường Hai Bà Trưng Cần Thơ

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp thực phẩm tươi và trái đun cho Quân Lao Cần Thơ năm khóa 1975 thuộc BLS số 5 IO-54MD-MU ngày 12-11-74 trị giá ước lượng 79.511.100đ.

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 4) số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10
— Số 4 Mãi Dịch số 51 đường Hai Bà Trưng—Cần Thơ

SAIGON ngày 28-11-1974
CỤC MÃI DỊCH

535/A

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
— Ngày 16-12-74 lúc 9 giờ tại :
— Số 1 Mãi Dịch (Trại Nguyễn Huệ) Khu Liên Trị Đà Nẵng

1.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp thực phẩm tươi và cải đun năm 1975 cho Quân Lao Đà Nẵng thuộc BLS số 003-SI/MD-MU-KU ngày 8-10-74, trị giá ước lượng 25.053.600đ

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 4) số 18 Đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10.
— Số Mãi Dịch (Trại Nguyễn Huệ) Khu Liên Trị Đà Nẵng.

SAIGON, ngày 28-11-1974
CỤC MÃI DỊCH

535/B

Cáo thị đấu thầu (Lần 5)

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 10-12-1974 lúc 9 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch số 18 đại lộ Trần Quốc Toản SAIGON 10.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp vật liệu phòng nổi cho Bộ Tư Lệnh Hải Quân trị giá ước lượng 8.710.000đ thuộc BLS số 205-MD-MU-3 ngày 30-8-74 và các BTC số 1 và 2 ngày 25-9-74 và 15-10-74.

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3), số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10.

SAIGON, ngày 28-11-1974
CỤC MÃI DỊCH

534

Cáo thị đấu thầu công khai (Lần thứ 2)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : 10 giờ sáng ngày 10-12-74 tại Khu Quản Sản Tạo Tác Biên Hòa (trong Căn Cứ Long Bình — Công số 10).

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Công tác đắp 2 đường bằng mặt (đường Lượng và cung cấp 2 máy bơm nước để tưới cho giống (thuộc dự án BH 762 1002/Elva E2/74) tại Long Bình.

THỜI GIAN THỰC HIỆN : 180 ngày cho mỗi dự án
KỲ QUỸ TẠM : 160.000đ cho mỗi dự án.
CHỨNG CHỈ HIỆN KIM : 1.300.000đ
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Trong những ngày giờ làm việc tại khu QSTT Biên Hòa theo địa chỉ ghi trên.

KBC 4212 ngày 27-11-1974
Chỉ Huy Trưởng Khu QSTT Biên Hòa

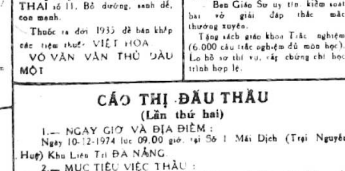
533

Muốn Thi ĐẬU

Nên lựa đúng trường lớn chuyên dạy hàm thụ thích hợp cho quân, công tư thọc học ngay tại nhà, 20 năm kinh nghiệm. Bộ công phạm (GPI 0020/VHGD/TT/2A) có rất nhiều thí nghiệm. Đã các lớp TH từ 6 đến 12. Mở thêm lớp Học lại 12 dành cho những người thi rớt. Danh Vụ Đại Học Luật, Văn Khoa đầy đủ. Phát phần thưởng giá trị thu đạt cuối năm.

Trường TÂN HÀM THỤ

Box 2003, số 23 Nguyễn văn Giai, (gần Cầu tắc) Dakao, Sg. ĐT 95.755—VP Lên Lợc 39 Yersin Nha Trang và 29 Đồng Khánh Đà Nẵng.



THUỐC ĐẶC NHẬT BẢN
SALPAS
(Hiệu Lạc Đà)
Trị đau nhức, Phong thấp, Đau lưng, Nhức mỏi gân cốt.
Có bán tại các nhà thuốc Tây

NHỮNG ĐIỀU CẤN BIẾT CỦA THIẾU PHỤ MỚI THỌ THAI

Sau khi mất kinh thì nên thăm bụng cho bởi, vì mình đã thọ thai hay chưa ?

1) KHI CÓ THAI mà có hoyết trắng hay đau trắng dự dưới, nên uống ngay BÀ ĐÀ AN THAI số 43.

2) KHI CÓ THAI mà thấy mệt mỏi bần thần, đã dưới thì nên thường uống BAO MẪU DƯỠNG THAI số 11. Bà đường, sanh đẻ, con mạnh.

Thuốc ra đời 1935 đã bán khắp các tiệm thuốc VIỆT HOA

VÕ VĂN THỦ DẦU MỘT

CÁO THỊ ĐẤU THẦU (Lần thứ hai)

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 10-12-1974 lúc 09.00 giờ, tại Số 1 Mãi Dịch (Trại Nguyễn Huệ) Khu Liên Trị ĐÀ NẴNG.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp thực phẩm tươi, bánh mì và dầu lửa kỳ đệ nhất-LCN-75 cho TTHL Hoa Cam gồm 5 lô trị giá ước lượng 129.829.710đ thuộc BLS 01-SI/MD-MU-KU ngày 1-10-74

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 4) số 18 đại lộ Trần quốc Toản Saigon 10.
— Số 1 Mãi Dịch (Trại Nguyễn Huệ) Khu Liên Trị Đà Nẵng Saigon, ngày 30-11-1974
CỤC MÃI DỊCH

BỐ CÁO LY HÔN

Tòa Sơ Thẩm Saigon phiên xử ngày 11-4-74. Vụ số 1475LH/73, tuyên xử ly hôn giữa Bạch-Thái-Lộc và Trần-Thị-Bích-Lan do sự thuận tình.

Truyền giao cho Bạch-Thái-Lộc nuôi giữ người con chung là Bạch-Trần-Nhật-Phương và giao cho Trần-Thị-Bích-Lan quản giữ Bạch-Thy-Tố-Uyên. Danh cho đời bên quyền thăm viếng.

BẠCH THÁI-LỘC

PHONG NGỨA

Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu, ăn lan tới đó, không thấy thuốc phết sợ sai người da mà hết, uống :

Giải phong sát độc hoàn ÔNG TIÊN

Trên 30 năm danh tiếng bởi các tiệm thuốc Bắc có bán lẻ Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm Chợlớn — NBYT số 13-2-1813.

Học bằng lối gởi thư

HÀM THỤ ĐẠI HỌC ghi danh Luật, Văn Khoa, cung cấp giáng viên, tín tức học tập, nộp đơn thi HÀM THỤ TRUNG HỌC từ lớp 6 đến 12 ABC.

Hồi thế lệ trực tiếp hoặc bằng thư

Trường Hàm Thụ Văn Hợc

263 Lý Thái Tổ 18 Saigon 10.

ĐẶC ĐIỂM

— Trường được Bộ Giáo Dục công nhận bằng giấy phép số 8658 VHGD-IT-2A.

— Ban Giáo Sư uy tín, kiểm soát bài và giải đáp thắc mắc thường xuyên.

Tặng sách giáo khoa Trắc nghiệm (6.000 câu trắc nghiệm để mua học). Lo hồ sơ thi vào, xây chứng chỉ học tính học lệ.

URAZOL (Beta)

Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục. Huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc Tây

2071-BYT-BPDC

Trừ sạch Cầu !

Dùng thuốc BELLA

Mới phát minh (BETA)

Kết quả mỹ mãn

Có bán tại các nhà thuốc Tây

CHỐNG MẶT

— Say sóng, đi máy

Dùng thuốc

ANAUTINE

Có bán tại các nhà thuốc Tây.(Beta)

45-BYT-QCDP- 2-5.74

Tại sao?

Quí khách miền Trung, Lục Tỉnh và Saigon thích đến NAM BỐ LỰ QUÁN.

1)— Cách trạm Air Việt Nam 100 thước.

2) Phòng ăn mát, có cước máy, phòng tắm ấm, điện thoại riêng GIÁ VỪA PHẢI.

3) Sắc cô nhà hàng với thức ăn đơn giản BÌNH DÂN.

4) Khách thích nhậu, thích nhớt khỏi phải đi xa vì VÒ TRƯỜNG NAM BỐ tại Khách sạn rẻ có xi hay, rẻ nổ đẹp mà không đắp.

NAM BỐ LỰ QUÁN.
199-205 ĐL Ng. thái Học—Saigon Đạo phòng Đ.T. 24.195—25.505

Thuốc dán Hiệu Con Rắn

TRỊ: Ghẻ, nhọt lức ngực, bạch tàm, vùng trắc, nhức đầu, đụp dinh, nước ăn chơn và các thứ bịnh ngoài da. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.

Saigon đc NHÂNH MAI. 498/3 Võ-đ-Nguy P.N.

KN. BYT số 536 ngày 20-11-63

Phong thấp

— TÊ BẠI, NHỨC GÂN
— XỨNG KHỚP XƯƠNG

Uống BETADOL viên

Có bán tại các nhà thuốc Tây

3713-BYT-BPDC

CÁC CHỨNG BỆNH: Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại hoài gân đi đứng khó khăn, người đã tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau nhẹ thân mình, đau lưng nhức mỏi. Gió cả bao đêm đau mình khó ngủ các chứng phong thấp nên dùng :

HOÀN LIÊN ĐƠN

Le Vạn Linh

2 Loại hoàn mật và ngâm rượu. Có đã bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon. 60 067 6-8-12 KN.

Biếng ăn, mất ngủ

Uống Sirop

RÉACTIN (BETA)

— Ăn ngon, mau đói
— Lớn cân nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (69M/QCDP)
— Trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc Tây

09-BYT-QCDP-6-1-73

BEL ! BEL ! BEL !

— Phấn Trắng BEL dễ dùng.
— Da trắng đẹp tự nhiên, không nóc. Trừ mụn. Chống nắng.
— Thơm nhẹ mát sanh BEL. Mát sanh ướt, long lanh hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Thuốc mọc tóc MERCURY. Bán tại các nhà thuốc Tây.

Các chứng bịnh về tim

Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm chóng vàng mặt ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an dùng :

Thuốc bổ tim

Tâm Chi Bửu

La Vạn Linh

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

KN.10 s6 610 ngày 18-1-65 — 537 Đồng Khánh. Chợlớn

Có thai... ỌA MỬA BỒN, MẾT MỎI LƯNG

CÓ HUYỆT DƯ, hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÂNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.

T.P.H. 498/3 Võ đ. Ngy Phu Nhuận.

KN BYT s6 534 20-11-63

DẦU CÙ LÀ

hiệu CON SÓC

MÙI THƠM DỊU MÁT

TRỊ: Cảm mạo, nhức đầu chóng mặt, mệt, nhiều xương, nhiễm gió, đau bụng. Ho, gió, sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, ăn bưi, tính bụng sây sẩm mặt mày. (2 loại hộp: thiếc màu đỏ và hộ chai màu xanh.) Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Chợ Lớn có bán khắp nơi. (KN s6 : 164 Ng : 24-7-73).

LINH.TRANG phụ trách ★ Thư về H.T. số 4 — SAIGON

1001 CHUYỆN ĐÀN BÀ

TÌNH NHƯ LÁ CỎ

● Nguyễn-Nguyên Thụy-Liên

★ Lấm quà mọn cho bạn bè thân quen :
— Độc Huyền Phương Hạnh
— Hạt Cát
— Hạt Bụi

— Lấm gương vỡ có sao không anh?

— Em đã làm gương vỡ?

— Em gật đầu!

— Vâng. Lần đầu tiên em làm gương vỡ. Chiếc gương từ trên cao rơi xuống. Lạ một điều là gương không vỡ tan thành nhiều mảnh nhỏ. Vỡ đôi anh ạ! một đầu là hoa nở hai mảnh gương lại bằng nhau. Có phải đây là một điều chẳng lành? Em định coi bói, anh nghĩ sao?

Tuyên cười lắc đầu :

— Đừng dị đoan. Gương vỡ không ảnh hưởng gì hết. Anh cũng đã vỡ gương vỡ nhiều lần. Có lẽ anh làm gương vỡ trước giờ lên đường đi công tác. Bạn anh bảo rơi chăng, đến anh nên cẩn thận. Anh vẫn đi và trong chuyến bay anh bình an không có gì.

— Em cũng mong đặng như thế. Tuyên chán ra ngoài. Con mưa đã dứt từ bao giờ. Những vũng nước cho lang lỏ trên mặt đường. Em đứng lên cùng Tuyên bước chậm thả ra ngoài.

— Em đổi không Phi Phượng?

— Em lắc đầu!

— Không.

— Không đổi cũng phải ăn một cái gì đó hay về Đà Lạt phở nhé?

— Em không thích ăn phở.

— Ăn bánh cuốn ở Phan Đình Phùng vậy.

— Em cũng lắc đầu!

— Em cũng không ưa bánh cuốn. Tuyên cười hồi đáp:

— À! gan trái không?

— Không đâm.

— Cái gì em cũng không thích! Cái gì em cũng lắc đầu. Thế thì em muốn gì nào?

— Em lắc đầu!

— Em không muốn gì hết.

— Đường như tiết lại sắp mưa nữa rồi. Mấy hôm nay Saigon mưa dầm dề buồn quá.

— Lấm gương vỡ có sao không anh?

— Em đã làm gương vỡ?

— Em gật đầu!

— Vâng. Lần đầu tiên em làm gương vỡ. Chiếc gương từ trên cao rơi xuống. Lạ một điều là gương không vỡ tan thành nhiều mảnh nhỏ. Vỡ đôi anh ạ! một đầu là hoa nở hai mảnh gương lại bằng nhau. Có phải đây là một điều chẳng lành? Em định coi bói, anh nghĩ sao?

Tuyên cười lắc đầu :

— Đừng dị đoan. Gương vỡ không ảnh hưởng gì hết. Anh cũng đã vỡ gương vỡ nhiều lần. Có lẽ anh làm gương vỡ trước giờ lên đường đi công tác. Bạn anh bảo rơi chăng, đến anh nên cẩn thận. Anh vẫn đi và trong chuyến bay anh bình an không có gì.

— Em cũng mong đặng như thế. Tuyên chán ra ngoài. Con mưa đã dứt từ bao giờ. Những vũng nước cho lang lỏ trên mặt đường. Em đứng lên cùng Tuyên bước chậm thả ra ngoài.

— Em đổi không Phi Phượng?

— Em lắc đầu!

— Không.

— Không đổi cũng phải ăn một cái gì đó hay về Đà Lạt phở nhé?

— Em không thích ăn phở.

— Ăn bánh cuốn ở Phan Đình Phùng vậy.

— Em cũng lắc đầu!

— Em cũng không ưa bánh cuốn. Tuyên cười hồi đáp:

— À! gan trái không?

— Không đâm.

— Cái gì em cũng không thích! Cái gì em cũng lắc đầu. Thế thì em muốn gì nào?

— Em lắc đầu!

— Em không muốn gì hết.

— Đường như tiết lại sắp mưa nữa rồi. Mấy hôm nay Saigon mưa dầm dề buồn quá.

THƠ

THƠ NGA

Mùa đông cho bé

(Thương yêu về chị T.Minh Trang ở không trời sương mù Kontum)

bé hãy nghiêng mái tóc
nhìn sương giăng ngoài cây
chỗ thoáng ngủ yên.
cho bờ mi thôi đỏ
những giọt lệ đề thương
đã bảo rằng đừng nhớ
cho lệ thấm hoen mi
cho chim bay yên chuyền
vẻ, mỏi đồng nông mùa
nếu ai có khẽ hỏi,
chị cũ bé mồ côi ?
xin bé hãy đáp khẽ
chị ở tận n hy xanh
và ngủ ở tiền mảnh
đề sương đêm tan biến
cho thành loài hoa đem

VŨ NGUYÊN THẢO
P.B

HOA THƠM

Đàn bà — Đàn ông — Tình yêu — Cuộc đời

● CHIẾU TÌM sưu tầm

● Sợi dây hôn nhân lắm khi ràng buộc quá chặt làm tổn thương nhiều hơn là làm cho người ta thương yêu nhau.

PH. DE VARENNE

Hí trường

(Tiếp theo trang 1)

— Đờ thằng cha mắc dịch! Đánh bỏ mẹ cái thằng chú rể Sở Khanh ấy đi. Tụi thằng đó hết, có vợ rồi mà còn đi lừa con gái người ta. Bắt cả hai tay đầu cổ được!

Mấy chàng công tử diện chơi ngày chủ nhật cứ đứng lặng người, cười chữ ân tiền, không thấy tỏ thái độ gì hết. Có tật giật mình,biết bênh ai bỏ ai ?

Nhưng rồi mũi dùi càng ngày càng nhắm sâu vào chú rể. Truy nguyên cho cùng chú rể đã không «chính danh». Chú rể đã bắt cả hai tay vừa có đàng này lại muốn thêm đàng nọ. Có khác chi mấy tay xách đồng biểu tình, vừa lấy tư cách mày vừa mang tư cách khác cán mũi kỷ đã. Cần ông,không cho gây xáo trộn, ông ta làng lên, đưa chiếu bài «bắt thả xâm phạm», mà không cần ông, ông phá rối gây hỗn mang tao loạn chơi !

Rồi thật là bắt cả hai tay, khôn tỏ mẹ. Nhưng rồi người ta cũng bình tâm lại được, tìm hiểu trắng đen... Cuối cùng chú rể «bắt cả hai tay» đã phải thảo chạy, cẩm đầu mà chạy, không dám đứng lại. Phía sau đân chúng chửi theo: đồ Sở Khanh! Đồ bắt cả hai tay! chọc phá con gái người ta hoài.

Tội nghiệp hà Cả, bà Hai đứng lại tức tửi, cô đơn. Cả hai cùng nắc lên, khóc thút thít.

---

1 TIẾP THEO TRANG 1 đầu thăm ấp. Lực Điền thuộc xã Tuân Hưng nơi đã bị cộng sản xâm lăng tàn phá bốn tháng trước để quan sát và đón đức công cuộc tái thiết.

SAIGON 3-12.—Trong một buổi lễ đơn giản vừa nay, ông Donald Brewster, Trưởng Phòng Viện Hóa Sở Thông Tin Hoa Kỳ, đã trao tặng một tủ sách về văn hóa và xã hội Mỹ cho Thượng tọa Thích minhChâu Viện trưởng ViệnPhật học VạnHạnh.

SAIGON 3-12. — Một phái đoàn Dân biểu Hạ Nghị Viện do Dân biểu Nhan Minh Trang hướng dẫn hồi 9 giờ sáng nay đã tới bệnh viện Cảnh Sát Quốc Gia để thăm viếng và Ủy lạo các nhân viên cảnh sát bị thương tích trong các cuộc biểu tình bạo động vào ngày 28-11-74 vừa qua.

SAIGON 3-12.— Tiền 500 công nhân VIDOPIN lúc 16 giờ chiều 2-12 đã tham dự buổi Hội thảo về biện tình đất nước do Phòng Dân Vận Chiêu Hồi Quận 6 Sài-Gòn tổ chức, tại khuôn viên cơ xưởng.

Đây là cuộc Hội thảo lần thứ tư dành riêng cho giới công nhân tại quận 6. Trước đó, khoảng 500 công nhân các hãng rượu Bình Tây, Việt Nam đồng lạnh cũng tự và nhà thuốc Bác Sĩ Tín đã dự các cuộc hội thảo tương tự do Phòng DVCH Quận 6 tổ chức ngay tại cơ xưởng liên hệ.

SAIGON 3-12.— Lê Tiểu Tường tực ngày giỗ đầu cố Thượng Tọa Thích Tâm Giác đã được tổ chức trong thế tang nghi thức Phật giáo lúc 9 giờ sáng nay tại chùa Vĩnh Nghiêm, đường Công Lý, Sài Gòn.

Tham dự buổi lễ Tiểu Tường cố Thượng Tọa Thích Tâm Giác, một số Sĩ quan Tuyên úy Phật giáo trong Quân lực VNCH, chư Tăng Tọa, Đại Đức Tăng ni và một số đông đồng bào Phật tử.

---

2 TIẾP THEO TRANG 1 thư số 10692-VHGDTN-CTPC-5 ngày 29-11-74 của Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên.

Vẫn theo tường Đại Học Khoa Học Saigon, trường nhận đơn kể từ 3-12 đến 6-12-74, mỗi sáng từ 8g30 đến 11g.

SAIGON 3-12. — Buổi thuyết trình và thảo luận về «Ngôn ngữ Việt Nam trước ngã tư quốc tế» sẽ được tổ chức vào lúc 20 giờ ngày 10-12 tới đây tại Hội Việt Mỹ Saigon.

Diễn giả là ông Phạm TrongNhân, nhân viên ngành ngôn ngữ giáo dã trong phục vụ tại nhiều quốc gia trên thế giới.

Đề tài được thuyết trình thảo luận bằng Việt Ngữ và sẽ được dịch sang Anh Ngữ. Thính giả được mời vào cửa tự do.

---

3 TIẾP THEO TRANG 1 cuộc giao tranh với quân đội Mặt Trận Cơ.

Theo bộ nội vụ Mễ, Cabanas, khoảng 37 tuổi đã tự bắn chết ở gần làng Tecpan, cách Acapulco 120 cây số về phía Bắc.

NAM VANG 3-12 (Reuter).— Một phái ngôn viên Bộ Tư lệnh tối cao Kampuchea hôm nay cho biết các lực lượng Cộng hòa Khmer đượcsắc oanh tạc cơ và trực thăng nổ trang, yểm trợ đã bắn106 Cộng quân trong một cuộc giao tranh gần một tỉnh lỵ quan trọng ở Tây Bắc Nam Vang.

ISLAMABAD 2-12 (REUTER) Cảnh sát đã bắt giữ thiếu tướng không quân hồi hưu Asghar Khan, lãnh tụ đảng đối lập Tehrik-I-Istiqlal của Hồi quốc.Cảnhsát cho biết chính phủ đã bắt giữ ông này để ngăn cản ông không được tổ chức những cuộc tập hợp công cộng trong thời gian thủ tướng Zulfikar Ali Bhutto thăm viếng miền Tây Punjab trong tuần này.

MANILA 2-12 (Reuter).— Nguồn tin từ phủ tổng thống Phi Luật Tân tối thu hai cho biết tổng thống Ferdinand Marcos đang cân nhắc việc ân xá cho những người đình lên vào một âm mưu ám sát ông.

Bà thượng bộ cho biết điều này phù hợp với chính sách khoan hồng của Tổng Thống đối với các chính trị phạm trong nước cũng như trên phương diện quốc tế.

---

4 TIẾP THEO TRANG 1 Tờ báo cho biết, Hoa Kỳ muốn chiếm giữ cần cứ Dhekelia của Anh quốc, mà họ cho rằng Anh quốc sẽ rút bỏ vào năm tới.

Tờ báo tiếp: «Đường cho Hoa Kỳ đã đặc biệt lưu tâm đến việc mua lại một căn cứ ở Chypre, vì hiện nay Ai-Cập đã được khai thông và vì tình hình căng thẳng vẫn tiếp diễn tại Trung Đông».

Trích thuật những nguồn tin chính thị mà người đó không được rõ, tờ Democratia cũng cho biết thêmrằng Hoa kỳ vẫn sẵn sàng tăng viện tay kinh tế cho Chypre để được nước này thỏa thuận chuyển giao căn cứ Dhekelia cho họ.

NHÀBIỂN 2-12 (AFP) Thủ tướng Phap Jacques Chirac chiều thứ hai loan báo tại Nhà Biển rằng, Tổng thống Giscard d'Estaing sẽ chính thức viếng thăm Hy Lạp nội trong năm 1975, thể theo lời mời của Thủ Tướng Hy, Constantin Caramanlis.

---

5 TIẾP THEO TRANG 1 tượng ngư nghiệp Javier Tantalean Schwarung ở khuya tay, cho Trưởng Guillerme Arbulu thì bị một nhóm đặc trưng đầu.

Tuy chiến, theo tin Bộ Nội vụ Peru thì các vết thương nói trên không trầm trọng lắm.

Thông cáo trên không cho biết có nói xảy ra cuộc mưu rất nây, hay có bao nhiêu thủ phạm. Nhưng, những kẻ chủ mưu đã chạy thoát sau khi thi hành xong thủ đoạn.

Được biết, vụ nây xảy ra chưa đầy một tuần trước ngày các Tổng thống và Ngoại trưởng Nam Mỹ dự định đến Lima, để dự một buổi lễ do tổng thống Juan Velasco Alvarado chủ tọa.

Đây là cuộc mưu rất đầu tiên kể từ khi chính phủ quân nhân cầm quyền tại Peru cách nay hơn 6 năm.

---

6 TIẾP THEO TRANG 1 trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong vùng 9a ĐB quận Ly Kiến Lương. Phía ta vô vy.

KIẾN HÒA : Lúc 07g20 sáng 3-12, quân không bố CS đặt chất nổ tại 1 quán nước tại chợ quận lỵ Thanh Phú, Tiếng nổ gây choáng 1 số ĐPQ thiệt mạng và 15 thường dân bị thương.

Đồng thời cũng tại QK4 trong ngày qua các chiến sĩ ta đã hạ 38 cộng quân tịch thu 23 súng và khi trong các trận giao tranh lẻ tẻ do Cộng quân chủ động tại các nơi khác nhau trong các tỉnh Định Tường, Phong Dinh, An Xuyên, Kiến Hòa, Bạc Liêu và Châu Đốc. Phía ta có 1 tử thương và 3 bị thương.

Về các hoạt động của Không quân trong ngày qua Không quân đã thực hiện 95 phi xuất bị 46 cộng quân, cùng 2 vụ tri sáng cối và 2súng phòng không trong vùng Thừa Thiên.

ĐIỆN THOẠI CẤN — ĐIỆN THOẠI CẤN

Điện Thoại CANH SÁT CỨU CẤP

DÂN SỰ : Gọi số 17

Hoặc các số 20.093—20.094—21.791—21.795—21.796—23.597

QUÂN SỰ : Gọi số 60.017

Hiệu kính thước KÍNH-TIẾN

274, HAI BÀ TRƯNG, SAIGON

(XÉO NHÀ THỜ TÂN ĐỊNH)

do sự điều khiển của Quang học gia chuyên nghiệp — tốt nghiệp trường quốc gia quang học Pháp quốc

Chuyên môn

thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính còn thị viễn thị, thủy tinh và kính lọc một tròng.

Pub TÂN TRI

TIN MỪNG

Cẩu chúc :

Thomas NGUYỄN-NGỌC-DZOANH

và

Cecile ĐẶNG-THỊ-HỒNG-KHANH

Ba vạn sầu ngàn ngày hạnh phúc

NGUYỄN-HƯNG-THÁI

Cáo thị đấu thầu

1 — NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 17 Th. 12-1974 lúc 9 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, số 18 đại lộ Trần Quốc Toản SAIGON 10.

2 — MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— V-V cung cấp bảo Quân đội năm 1975 cho TC. CTCT (Cục Tâm Lý Chiến) thuộc ĐLS số 08-MD-MU-3 ngày 25-11-74 trị giá ước lượng 105.000.000đ00

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3) số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10.

SAIGON, ngày 2-12-1974
CỤC MÃI DỊCH

543

CÁO THỊ ĐẤU THẦU KHẨN HẠN

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 14-12-1974 lúc 9 giờ tại :
— Cục Mãi Dịch, số 18, đại lộ Trần Quốc Toản SAIGON-10.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp máy Photocopy, trị giá ước lượng 2.760.000đ00 (thuộc ĐLS số 250/MD/MU/3 ngày 30-11-74)
— Cung cấp giấy gold star và phụ phẩm, trị giá ước lượng 9.081.810đ (thuộc ĐLS số 251-MD-MU-3 ngày 30-11-74

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3), số 18 đại lộ Trần quốcToản SAIGON 10.

SAIGON, ngày 2-12-1974
CỤC MÃI DỊCH

543

Quang Vinh Xi Măng Công Ty

281/2A Nguyễn Văn Thoại — SAIGON XI

Thi Hành Thông cáo số 74-BTMKN/PTNT/KS/ThgC ngày 4.9.74

Danh Sách Khách Hàng Mua Phân «UREA» từ ngày 27-11- đến 30-11-74

Đào-Thị-Ngọc-Uyển (Đức Thái) Ấp Đông Hải, Xã Hố Nai—Biên Hòa 7Tấn500 UREA
Đinh-Trung-Cần (Phú Lợi) 39/195 Ấp Quang Trung Xã Bửu Tiềng—Biên Hòa 15Tấn000 —
Nguyễn-Thị-Hạnh-Phúc, 12/6 Điểu Thanh Lợi, Xã Long Điền—Mỹ Tho 07,500 —

★ SỐ LƯỢNG TỒN KHO BẾN NGÀY 30-11-1974 : «UREA» 07Tấn900
S/S «COLUMBIA» — 53 Tấn (đang bốc dỡ)
— «GREEN VALLEY» — 91 — (-at-)
— «COLUMBIA» «D.A.P.» 53 — (-at-)

★ Giá bán sỉ : 160.000đ00 1 Tấn luôn Thuế TGGT

Phương Minh Phân Bón Công Ty

281/2A Nguyễn Văn Thoại — SAIGON XI

Thi hành Thông cáo số 74-BTMKN/PTNT/KS/ThgC ngày 4-9-74

Danh Sách Khách Hàng Mua Phân Bón «UREA»

Từ ngày 27-11-74 đến ngày 30-11-1974

Lê-Thị-Gọn (Thuận Thơi) 8/1 Ấp Hòa Khánh, Xã Tân Vĩnh Hòa—Sa-Đéc 15 Tấn UREA
Huỳnh-Thu-Hương (Tân Nam) 5/III Ấp Linh Trung, Xã Linh Xuân Thôn, Thủ-Đức—Gia-Định 50 — —

★ SỐ LƯỢNG TỒN KHO BẾN NGÀY 30-11-74 : 22Tấn750 UREA
UREA 5/S «COLUMBIA» 140Tấn (đang bốc dỡ)
— «GREEN VALLEY» 239 Tấn (-at-)
DAP — «COLUMBIA» 140 Tấn (-at-)

★ Giá bán sỉ : 160.000đ00 1 Tấn luôn Thuế TGGT

Bố cáo tử cơn (LẦN I)

Con tôi tên Mạch Kỳ Thông sanh năm 1957 s/c 10388598 cấp ngày 1-6-72 tại Cần Thơ. Vì không nghe theo lời dạy dỗ của cha mẹ ; Theo chúng bạn có những hành vi xấu. Nay tôi đăng bố cáo này tôi không chịu trách nhiệm mọi hành vi của y. Nếu ai chứa chấp sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Nay bố cáo.

cha MACH VĨNH. (Cần Thơ)

Rượu bổ QUINQUINA Quinaq

Ăn ngon
Ngủ yên
Bổ dưỡng cơ thể

Nhận Định

(Tiếp theo trang 1)

10 quốc gia Á châu cùng với Bắc Việt đề đặt những nền tảng cho một nền hòa bình bền vững và cho một sự hợp tác hữu ích tại vùng Đông Nam Á.

Đại hội cũng còn yêu cầu phía Cộng sản hãy tái tham dự ngay các cuộc thảo đàm giữa hai bên miền Nam VN mà không được đặt ra bất cứ một điều kiện tiên quyết nào, sau khi đã bầy tỏ mối lo ngại sâu xa đối với lời tuyên bố ngày 8-10-74 của CSBV đòi lật đổ chính phủ VNCH như là một điều kiện để mở lại một cuộc thương thuyết mà chính phía Cộng sản đã đơn phương cắt đứt.

Quyết nghị của Đại Hội Liên hiệp Nghị sĩ Á châu đã cho thấy thế giới ngày càng ủng hộ triệt để thiện chí hòa bình của VNCH trong việc thực thi nghiêm chỉnh Hiệp định Balê, nhất là qua đề nghị cải mở ngày 7-11-74 tới đây.

Bây giờ chỉ còn chờ thái độ của Cộng Sản Bắc Việt. Nếu Hà Nội, nơi phát xuất chiến tranh trên toàn cõi Đông Dương, từ bỏ cuồng vọng xâm lược, Đông Nam Á có nhiều hy vọng được hưởng hòa bình đề tiến tới Thịnh Vượng.

TIỀN TUYẾN

Cáo thị đấu thầu công khai

I— MỤC TIÊU MỞ THẦU:
— Khai thác Câu Lạc Bộ của Quân Lao Saigon thuộc niên khóa 75.
— Điều Lệ Số số 1067-QLSG-HCYT-CLB, ngày 26-10-74, được y (dưới số 1145, ngày 14-11-1974 của Bộ Tổng Tham Mưu-TCTY.

II - NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
— Ngày 17-12-1974—Lúc 9 giờ.
— Nơi đấu thầu: Quân Lao Saigon (Trại Tiểu Đoàn 21 Phòng Binh 3, An Nhơn, Gò Vấp).
— Các nhà thầu tham dự phải đích thân mang bì thư đựng đơn thầu và tới khám Gia Đình đặc Quân Lao Saigon trước 8 giờ.

III — NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
— Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch, số 18 Đại lộ Trần Quốc Toản Saigon.
— Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 6 (Trại Nguyễn Trường Tộ) GV
— Quân Lao Saigon (Địa chỉ trên).

KBC.4200, ngày 2 tháng 12 năm 1974
Thiếu Tá LƯU ĐỨC TỐ
Quản Đốc Quân Lao Saigon

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

1— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM:
Ngày 18 Th. 12-1974 lúc 9 giờ, tại
— Cục Mãi Dịch, số 18, đại lộ Trần Quốc Toản SAIGON 10.

2— MỤC TIÊU VIỆC THẦU:
— Vì việc cung cấp Nhật Báo và tuần báo cho Tổng Cục CTCT năm 75 thuộc ĐLS Số 09-MD-MU-3 ngày 25-11-74 trị giá ước lượng 2.700.000đ00

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ.
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3), số 18 đại lộ Trần quốc Toản Saigon 10.

SAIGON, ngày 29-11-1974
CỤC MÃI DỊCH

540

Việt Nam Cộng Hòa
Đô Thành Saigon
Sở Thuế Thổ Trạch và Tạp Thâu Phương Nhập

Cáo thị đấu giá

Tòa Đô Chánh rất tổ chức đấu giá nhượng quyền khai thác các bến đò chéo trong Đô Thành kể sau đây :

Số thứ tự	Tên bến đò	Giá căn bản	Ký quỹ tạm
1	— Cầu Ông Lãnh—Đề Thám	1.339.200đ	223.200đ
2	— Hàng đệt	139.200đ	23.200đ
3	— Kinh	1.955.700đ	325.950đ
4	— Cầu Giấc	2.040.000đ	340.000đ
5	— Thủy Tinh	96.000đ	16.000đ
6	— Cây Keo, Chợ 16, Chợ Quán	6.300.000đ	1.050.000đ
7	— Xóm Chỉ, Tầu vị Yêu	1.980.000đ	330.000đ
8	— Vồ đi Ngọc	842.400đ	140.400đ
9	— Hộ Bảy	330.000đ	55.000đ
10	— Bình Đông	1.862.520đ	210.420đ
11	— Rượu Ngọc	387.780đ	64.630đ
12	— Phú Định	136.200đ	22.700đ
13	— Rạch Cát	333.600đ	55.600đ
14	— SARI	2.040đ	340đ
15	— Phú Lâm, Kinh số 2	852.000đ	142.000đ
16	— Kinh số 1	335.700đ	55.950đ
17	— Phong Phú	1.230.000đ	205.000đ
18	— Hưng Việt	1.560.000đ	260.000đ
19	— Chân y Viện	324,000đ	54.000đ

THỜI GIAN KHAI THÁC : từ ngày 01-01-75 đến 31-12-1976

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU VÀ HỒ SƠ PHẢI NẠP : Xin tham khảo điều kiện sách tại Sở Thuế Thổ Trạch và Tạp Thâu Đô Thành số 86, đường Lê thánh Tôn Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

CÁCH THỨC ĐẤU GIÁ : Bao thơ cho giá kín.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU GIÁ: Ngày 17 tháng 12 năm 1974, lúc 9 giờ tại Phòng Khánh Tiết Tòa Đô Chánh số 86, đường Lê Thánh Tôn Saigon.

THỜI HẠN NỘP ĐƠN: Trước 12 giờ ngày 14 tháng 12 năm 1974.

Saigon, ngày 29 tháng 11 năm 1974
ĐÔ TRƯỞNG SAIGON
Chuẩn Tướng BÙI KIẾN NHIỀU

Việt Nam Cộng Hòa
Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên

Ngân Sách Quốc Gia
Niên Khóa 1974

Cáo thị đấu thầu công khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Ngày Thứ Sáu 20 tháng 12 năm 1974 lúc 9 giờ tại Phòng họp Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên, số 35 Lê Thánh Tôn Saigon.

MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Nối dài trụ sở Nha Nhân Viên (dợt 2), số 70 Lê Thánh Tôn Saigon.

ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC : 13.938.311đ00 (giá Kiến thiết 1971)

KÝ QUỸ TẠM ,232.000đ00.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Nha Tài Chánh Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên (Phòng Mãi Ước), số 70 Lê thánh Tôn Saigon, trong những ngày giờ làm việc.

SAIGON, ngày 28 tháng 11 năm 1974
KT. Tổng Thư Ký
Giám Đốc Nha Tài Chánh
ĐẶNG-THỦY

Tặng phẩm ủy lạo chiến sĩ được miễn thuế lợi tức

Đã có 11.235 cán binh CS tìm tự do kể từ ngày ký Hiệp Định ngưng bắn

- Một Thượng Uỷ CS tìm tự do tại Kh. Hòa
- Quân Khu 4 : 91 cán binh CS tìm tự do.

● HOÀI THANH ghi

do từ ngày ký HĐ ngưng bắn

SAIGON— Tính từ ngày ký Hiệp định ngưng bắn đến nay trên toàn quốc đã có 11.235 cán binh CS tìm tự do rã ngũ và quy hồi dân chúng tới trước tòi nay lên đến 226.116 người, trong đó mang theo 798 súng cộng đồng và 14.146 súng cá nhân.

Riêng trong năm 1974, các Cơ Sở Dân Vận và Chiêu Hồi trênkoàn quốc đã tiếp nhận được 4.020người trở về với Chính Nghĩa Quốc Gia.

91 Cán binh Cộng Sản tìm tự do tại Quân Khu IV

CẦN THƠ.— Trong tháng 11 vừa qua đã có 91 cán binh cộng sản hưởng ứng chính sách đại đoàn kết của chính phủ tìm tự do tại Quân khu IV và mang vũ khí cá nhân nạp cho chính quyền địa phương.

Thành phần các người tìm tự do này gồm 60 quân sự, 25 chính trị và sáu người thuộc thành phần khác trong số có ba cán binh từng nắm chức vụ chỉ huy : Chuẩn Úy tại Cái Nhum Rừ 35 tuổi, A phó của trưởng huyện đông chuẩn Úy Lê văn Đo 44 tuổi A phó tiểu đoàn 276d, Phân khu 2 CS và Chuẩn Úy Lê văn Lợi 27t., cựu B phó thông tin D7.

Tỉnh Định Tường có số người tìm tự do cao nhất trong tháng gồm 17 người, số vũ khí tiếp nhận được tại các tỉnh Định Tường, Phong Dinh Chương Thiện, Ba Xuyên và Bạc Liêu gồm có hai súng tự và năm súng trung bộ đồng 50-16.

Được biết số người tìm tự do tại Quân khu IV trong tháng 10 là 84 kèm theo 11 súng người.

Bố cáo lý hôn

Chiếu án ly hôn của Tòa Sơ Thẩm Saigon ngày 24-10-1974. Trong vụ số: 1248-LH-74 Trần kim Phụng g K Nguyễn Cao Hoàng.

Tòa đã tuyên bản án như sau :
— Chiếu vì bằng Hôn Giá bất thành ngày 2-5-74 và ngày 1-8-1974
— Chiếu lết luận của ông Biện Lý đồng Tòa.
— Chấp đơn khởi tố ly hôn đề ngày 14-3-71 của Trần kim Phụng
— Tuyên xử ly hôn giữa Trần kim Phụng và Ng cao Hoàng do sự thuận tình.
— Tuyên giao cho Trần kim Phụng nuôi giữ 3 con chung. Nguyễn hoàng Phương—Nguyễn hoàng Tân Nguyễn hoàng Phương
— Đành cho Nguyễn cao Hoàng quyền thăm viếng.
— Truyền giải tán chế độ phụ phu tài sản.
— Truyền công bố bản án trên một tờ nhật báo tại Saigon và ấn phí chia đôi

TRẦN KIM PHỤNG

Đọc và giới thiệu nhật báo Tiền Tuyến

Việt Nam Cộng Hòa
Tỉnh Gia Định
Ty Ngân Sách Kế Toán Tiếp Liệu

Lời Rao Đấu Giá

(KỲ NHỨT)

Cơ Quan Chính Quyền Tỉnh Gia Định sẽ giờ cuộc đấu giá công khai ký nhỉ cho thầu thích Cơ Sở Dân Vụ Xã trong Tỉnh vào lúc 09 giờ 30 ngày Thứ Sáu 22-11-1974 tại Hội Trường Tỉnh.

XÃ VÀ TÊN HOA CHỢ	GIÁ CĂN BẢN
— Tăng-Nhơn-Phú (Chợ Nhỏ)	1.680.000đ00
— Bình-Trung (Chợ Giồng Ông Tố)	2.200.000đ00
— Đông-Hưng-Tân (Chợ Cầu)	1,160,000đ00
— Tân-Thới-Nhứt (Chợ Lạc-Quang)	900.000đ00
— Trung-Mỹ-Tây (Chợ Trung-Chánh)	1.872.000đ00
— Phú-Xuân-Hội (Chợ Phú Xuân và Ngoại-Thị)	2,800.000đ00
— Tân-Thuận-Đông (Chợ Tân-Thuận)	1.600 000đ00
— Bình-Chánh (Chợ Bình-Chánh)	1.032.000đ00

THỜI GIAN KHAI THÁC : Từ 1-1-1975 đến hết ngày 31-12-1975.

KÝ QUỸ : (Tạm : 1/6 giá căn bản) Đồng tại Ty Ngân Khố (Thiệt hụ : 1/4 giá đấu được) Gia-Định

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
— Cơ Quan Chính Quyền Tỉnh Gia Định (Ty Ngân Sách KT-TL Phòng Tài Thầu).
— Cơ Quan Chính Quyền Quận liên hệ.
— Cơ Quan Chính Quyền Xã liên hệ.
(Trong những ngày, giờ làm việc).

NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP HỒ SƠ :
Tại Cơ Quan Chính Quyền Tỉnh Gia Định (Ty Ngân Sách Kế Toán Tiếp Liệu—Phòng Tài Thầu) từ ngày kỷ lời rao đấu giá nầy đến 16 giờ ngày 20-11-1974.

Gia Định, ngày 06 tháng 11 năm 1974
TỈNH TRƯỞNG,
(ký tự) Đại Tá CHẤU VĂN TIẾN

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

1.- NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 19-12-1974 lúc 9 giờ, tại Cục Mãi Dịch số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Cung cấp thực phẩm tươi, bánh mì và cải đưa ký độ nhất-LCN-75 cho TTHL. QG-Vạn Kiếp, Trường Truyền Tin, Trường TSQ-Vũng Tàu và Trường Quân Cảnh, gồm 5 lô trị giá ước lượng 141.820.750.72 thuộc ĐLS số 11-MD-MU-4 ngày 28-11-74.

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại
— Cục Mãi Dịch, (Phòng Mãi Ước 4), số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10.

SAIGON, ngày 29 - 11-1974
CỤC MÃI DỊCH

538

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 19-12-1974 lúc 0900 giờ, tại :
— Cục Mãi Dịch số 18, đại lộ Trần Quốc Toản SAIGON-10.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— V-V chuyên chở bảo chí và ấn phẩm cho Cục Tâm Lý Chiến năm 1975 thuộc ĐLS số 10-MD-MU-3 ngày 25-11-74 trị giá ước lượng 2,000.000đ00

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3) số 18 đại lộ Trần quốc Toản Saigon 10.

SAIGON, ngày 29Th. 11-1974
CỤC MÃI DỊCH

541

Chủ Nhiệm : NGUYỄN-HUY HÙNG
Quản Lý : ĐÀM-MINH KÍNH
Trị Sự : TRẦN-VĂN-LIỆU
● Thư từ, bài vở gởi cho Tòa Soạn xin đề :
Nhật Báo Tiền Tuyến—Hộp Thư số 4 Saigon
● Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Tr Trị Sự :
Số 140, Lê Lai — Saigon 2. ĐT : 96,034